

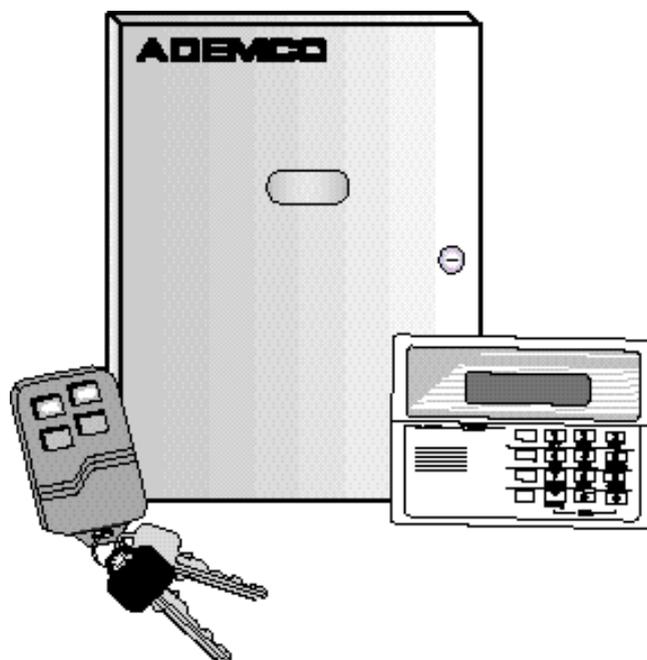
# VISTA-120

## Sistema de Seguridad

---

---

Manual de Usuario



---

N5943-8V2 9/98 VISTA120F2-MU-R01-10/00

**ADEMCO**

# INDICE

DESCRIPCION GENERAL DEL SISTEMA.....3	TECLAS RAPIDAS (MACROS) ..... 23
Sistema con Particiones .....3	USO DEL MODO MENU DE RELES #70 ..... 24
Zonas.....3	VISUALIZAR MENSAJES DE LA
Protección contra Incendios.....4	CENTRAL RECEPTORA..... 25
Protección contra Intrusión.....4	CODIGOS DE SEGURIDAD Y NIVELES
Alarmas .....4	DE AUTORIZACION ..... 26
Memoria de Alarma .....4	Código de Coacción ..... 26
Teclas Rápidas (Macros).....5	Conexión Rápida ..... 26
Utilización de los Calendarios.....5	Niveles de Autorización ..... 27
Temporizadores .....5	Añadir un Usuario ..... 29
Acceso a otras particiones (comando IR A)....5	Modificar un Código de Usuario.....31
Funcionamiento de la Consola Maestra .....6	Borrar un Usuario ..... 31
Opción de Ayuda .....6	ACCESO A OTRAS PARTICIONES.....32
Acceso Telefónico y Respuesta de Voz .....6	Comando IR A (GOTO).....32
FUNCIONES DE LAS CONSOLAS .....7	Conexión Global..... 32
TIEMPOS DE ENTRADA/SALIDA.....10	Funcionamiento de la Consola Maestra ..... 32
MOSTRAR DESCRIPTORES DE ZONA .....10	Operación Area Común ..... 34
COMPROBAR ZONAS ABIERTAS .....11	Como Afectan los Códigos de Usuario al
ANULACION DE ZONAS DE PROTECCION .....12	Area Común ..... 35
Anulación Rápida .....13	UTILIZACION DE LOS CALENDARIOS..... 36
Mostrar Zonas de Protección Anuladas..... 13	Retardo del Tiempo de Conexión (Cierre)... 36
CONECTAR SOLO PERIMETRO (PARCIAL) ....14	Calendarios Temporales de Desconexión/
CONECTAR SOLO PERIMETRO (INSTANT).....15	Conexión (apertura/cierre) ..... 37
CONECTAR TODA LA PROTECCIÓN	Programación de Calendarios Temporales.38
(TOTAL).....16	PROGRAMACIÓN DE TEMPORIZADORES..... 40
CONECTAR TODA LA PROTECCIÓN	COMPROBACIÓN DEL SISTEMA ..... 42
(MAXIMO).....17	SISTEMA DE ALARMA CONTRA INCENDIO.... 43
DESCONECTAR Y SILENCIAR ALARMAS .....18	CONDICIONES DE AVERIA ..... 44
USO DEL MODULO DE CONEXIÓN	MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ..... 46
POR LLAVE .....19	GUIA RAPIDA DE LAS FUNCIONES DEL
MODO AVISO .....20	SISTEMA..... 48
CONTROL DE PUERTA DE ACCESO .....21	RESUMEN DE NOTIFICACIONES AUDIBLES . 51
TECLAS DE EMERGENCIA (PANICO) .....22	GARANTIA LIMITADA DE ADEMCO ..... 56
	COMANDOS DE REGISTRO EVENTOS.....anexo

# DESCRIPCION GENERAL DEL SISTEMA

**General** Enhorabuena por adquirir un Sistema de Seguridad con Particiones de Ademco. Usted ha tomado la decisión correcta eligiéndolo, puesto que representa lo último en tecnología de protección y de seguridad. Ademco es el mayor fabricante del mundo de sistemas de seguridad y millones de locales están protegidos con sistemas de Ademco.

Este sistema le ofrece tres formas de protección: contra intrusión, contra incendios y para casos de emergencia. Para obtener el máximo rendimiento del sistema es importante que usted esté familiarizado con la operación del mismo. Su sistema consta de al menos una consola que permite controlar totalmente el funcionamiento del sistema, varios sensores que proporcionan protección contra intrusión del perímetro y del interior, además de varios detectores de incendio (de humo o combustión) colocados estratégicamente, diseñados para que avisen rápidamente en caso de incendio.

El sistema utiliza una tecnología basada en los microprocesadores para supervisar todas las zonas de protección así como el estado del sistema, proporcionando la información pertinente que se visualiza en la consola (o consolas) utilizada con el sistema, e inicia las alarmas apropiadas. Su sistema también puede haber sido programado para transmitir automáticamente alarmas o mensajes de estado a través de las líneas telefónicas a una Central Receptora de Alarmas.

**Un Sistema con Particiones** Dicho de forma simple, un sistema con particiones comparte un sistema de alarmas físico entre distintos usuarios, cada uno con sus propios requisitos. En la mayoría de los casos, usted como usuario no necesita conocer la estructura de los demás usuarios en el sistema, pero de vez en cuando, usted podrá ver mensajes en el display indicando que el sistema está siendo utilizado por otro usuario. No se preocupe, esto es normal. Refiérase a la sección de ACCESO A OTRAS PARTICIONES para más información.

**Zonas** Los sensores de su sistema han sido asignados a varias "zonas." Por ejemplo, el sensor de la puerta de Entrada/Salida puede haber sido asignado a la zona 001, los sensores de las ventanas de la habitación principal a la zona 002, y así sucesivamente. Estos números aparecerán en la consola, junto con un descriptor alfanumérico para esa zona (si está programado) cuando tenga lugar una condición de alarma o avería.

# DESCRIPCION GENERAL DEL SISTEMA

**Protección contra Incendios** La parte de protección contra incendios de su sistema de seguridad (si se utiliza) está siempre activada y sonará una alarma si se detecta una condición de incendio. Vea el apartado SISTEMA DE ALARMA CONTRA INCENDIOS para obtener información importante relacionada con la protección contra incendios, detectores de incendios y planificación de rutas de salida de emergencia de su casa.

**Protección contra Intrusión** La parte de protección contra intrusión de su sistema debe estar activada o "conectada" (armada) para que pueda detectar las condiciones de alarma por intrusión. Su sistema proporciona cuatro modos de protección contra intrusión: PARCIAL, TOTAL, INSTANTANEA y MAXIMA, e incluso le permite a usted ANULAR zonas de protección determinadas mientras deja el resto del sistema conectado. El sistema también proporciona un modo AVISO, para alertar a los usuarios de la apertura y cierre de puertas y ventanas mientras el sistema está desarmado. Vea los demás apartados de este manual para conocer los procedimientos de utilización de estas características.

En la siguiente tabla se muestran los cuatro modos de conectar su sistema y sus resultados.

Modo de Conexión	Características de Cada Modo de Conexión			
	Tiempo de Salida	Tiempo de Entrada	Perímetro Conectado	Interior Conectado
TOTAL	Si	Si	Si	Si
PARCIAL	Si	Si	Si	No
INSTANT.	Si	No	Si	No
MAXIMA	Si	No	Si	Si

**Alarmas** Cuando ocurre una alarma, se activan tanto el zumbador de la consola como las sirenas auxiliares, y la consola mostrará en la pantalla la primera zona causante de la alarma. Si su sistema está conectado a una Central Receptora de Alarmas, también se enviará un informe de alarma. Para silenciar la alarma, simplemente desconecte el sistema.

**Memoria de Alarma** Cuando ocurre una condición de alarma, la consola mostrará el número de la primera zona que provocó el problema, y muestra el tipo de alarma (Ej. FUEGO, ALARMA). Para visualizar cualquier otra zona que detectó una alarma durante el mismo incidente, pulse la tecla [\*] En la pantalla se mostrarán todas estas zonas una vez, y se parará otra vez en la primera zona que detectó la alarma. La pantalla permanece hasta que se borre desconectando el sistema (vea la sección DESCONECTAR EL SISTEMA).

# DESCRIPCION GENERAL DEL SISTEMA

**Teclas Rápidas (Macros)** El sistema puede guardar 4 cadenas de hasta 32 de teclas por partición, las cuales pueden ser activadas en cualquier momento simplemente pulsando la tecla "A", "B", "C", o "D". Esta característica puede utilizarse para facilitar la ejecución de un procedimiento complicado (como por ejemplo ir a otra partición para anular una zona), o puede utilizarse para simplificar un procedimiento que se repite diariamente. Ver sección de TECLAS RAPIDAS para los procedimientos a seguir para utilizar esta característica.

**Utilización de los Calendarios** Su sistema puede haber sido programado con calendarios para que se conecte, desconecte y active diversos dispositivos automáticamente y/o realice otras funciones del sistema a horas predeterminadas. Los usuarios pueden modificar algunos de estos calendarios retrasando manualmente una hora de cierre, utilizando calendarios temporales, o programando calendarios de usuario especiales. Vea la sección de UTILIZACION DE LOS CALENDARIOS para los procedimientos relacionados con calendarios.

**Temporizadores** El sistema proporciona hasta 20 "temporizadores" que se pueden utilizar para controlar varios dispositivos, tales como luces o aparatos. Estos temporizadores son similares en concepto a los temporizadores para electrodomésticos que se pueden comprar en las tiendas. El instalador programa en el sistema los dispositivos que se pueden controlar. Se pueden programar hasta 16 de estos dispositivos. Vea el apartado de PROGRAMACION DE TEMPORIZADORES para más información sobre los procedimientos.

**Acceso a Otras Particiones (comando IR A - GOTO)** Por razones de presentación en el display, a cada consola se le asigna una partición por defecto, y solo se mostrará en pantalla la información de esa partición. Pero, si el usuario tiene autorización, la consola de una partición puede ser utilizada para ejecutar funciones del sistema en otras particiones utilizando el comando **IR A**. Observe que de este modo sólo se puede acceder a aquellas particiones autorizadas y programadas por el instalador.

Para **IR A** otra partición, introduzca su código de seguridad, y pulse  seguido por el número de partición deseado (1-8).

La consola permanecerá en la nueva partición hasta que indique que vaya a otra partición, o hasta que transcurran 120 segundos sin teclear nada. Al introducir el número de partición 0 la consola volverá a su partición original.

# DESCRIPCION GENERAL DEL SISTEMA

## Funcionamiento de la Consola Maestra

Una consola "Maestra" es aquella en la que se muestra simultáneamente el estado de las 8 particiones. Un usuario podrá obtener más información sobre una partición determinada simplemente tecleando [\*] + el número de partición deseado (1-8). Para conectarse a la partición (9) "Maestra" utilizando el comando **IR A**, el usuario deberá tener acceso a todas las particiones.

## Opción de Ayuda

El sistema incorpora instrucciones de usuario abreviadas las cuales pueden visualizarse con facilidad en la pantalla de las consolas alfanuméricas. Esta opción será particularmente útil si no tiene este manual accesible cuando necesite ejecutar un procedimiento del sistema con el cual no está usted familiarizado.

### Para visualizar las instrucciones abreviadas:

Simplemente pulse y mantenga pulsada la tecla de función deseada hasta que empiece a aparecer la descripción (aproximadamente 5 segundos) y a continuación deje de pulsar la tecla.

Vea la sección de **FUNCIONES DE LAS CONSOLAS** para las descripciones de cada tecla de función.

## Acceso Telefónico y Respuesta de Voz

Su sistema puede incluir un módulo telefónico interactivo 4285 VIP el cual le permitirá acceder al sistema mediante un teléfono multifrecuencia, bien desde el local protegido o mediante una llamada cuando esté fuera. La opción de acceso telefónico le permitirá hacer lo siguiente:

- Recibir mensajes de voz sintetizados a través del teléfono sobre el estado del sistema de seguridad.
- Conectar y desconectar el sistema y realizar casi todos los comandos de función a través del teléfono, obteniendo una confirmación de voz después de cada comando.
- Controlar el módulo de relés 4204 /dispositivos de Portadora de Línea con el Modo de Activación Manual de Relés #70.

Se facilita la información completa sobre el uso de esta opción en un manual independiente titulado **GUIA DE USUARIO PARA EL ACCESO TELEFONICO** del módulo 4285 VIP.

# FUNCIONES DE LAS CONSOLAS

## General

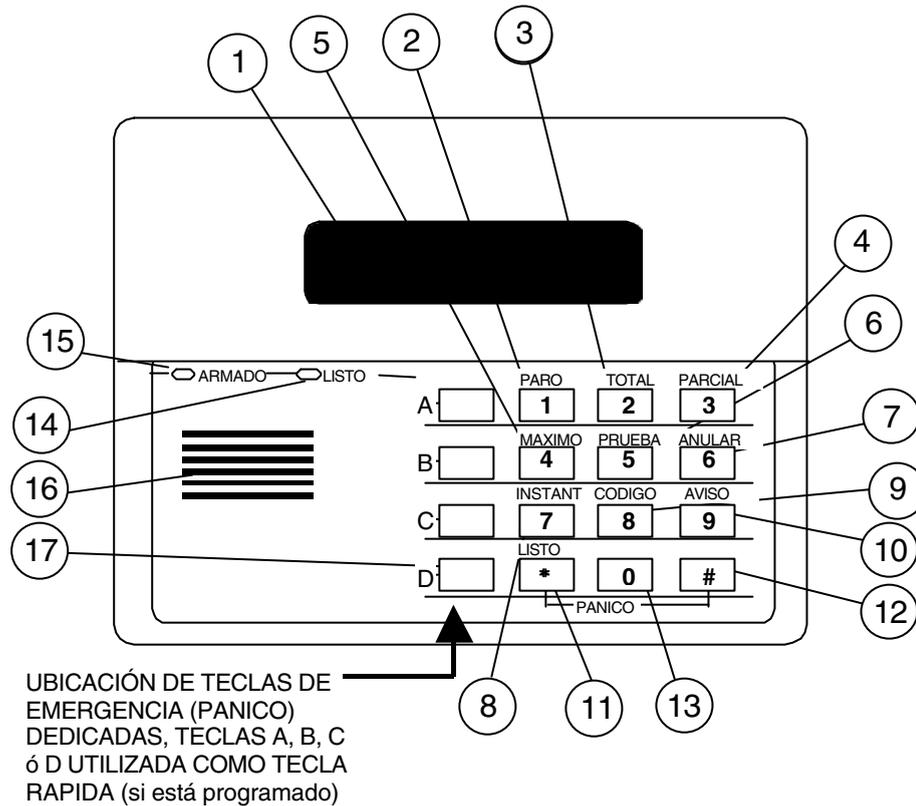
**IMPORTANTE:** Si la consola emite pitidos rápidos al entrar en el local protegido, indica que ha ocurrido una alarma durante su ausencia. ABANDONE EL LOCAL INMEDIATAMENTE y PONGASE EN CONTACTO CON LA POLICIA desde un lugar seguro cercano.

Las consolas le permiten controlar todas las funciones del sistema. Las consolas se caracterizan por un teclado tipo telefónico (digital) y una Pantalla de Cristal Liquido (LCD) alfanumérica, de 2-líneas, 32 caracteres. Que muestra la naturaleza y localización de todos los sucesos. Estas consolas pueden mostrar mensajes del sistema en el idioma local. También pueden mostrarse instrucciones de usuario abreviadas (ver párrafo de Opción de Ayuda en la sección de DESCRIPCION GENERAL DEL SISTEMA). Estas consolas también pueden programarse con descriptores de zona personalizados. Se puede programar que el teclado esté siempre iluminado ó que se encienda sólo cuando se pulse una tecla, y a continuación apagarse transcurridos unos pocos minutos.

Las Consolas también incorporan un zumbador que se activará durante las alarmas y averías. También emitirá "pitidos" durante ciertas funciones del sistema, tales como los tiempos de entrada/salida, durante el modo AVISO, y cuando pulse teclas para conectar y desconectar el sistema (como comprobación de que ha pulsado una tecla). En algunas de sus consolas puede suprimir opcionalmente estos sonidos (para no molestar a otros usuario del sistema). Pregunte a su empresa instaladora si está opción ha sido habilitada.

# FUNCIONES DE LAS CONSOLAS

1. **VENTANA CON PANTALLA ALFANUMERICA:** Una Pantalla de Cristal Líquido (LCD) de 2-líneas, 32-caracteres. Muestra identificación de puntos de protección y estado del sistema, mensajes, e instrucciones de usuario.
2. **TECLA PARO** : Desconecta la parte de protección contra intrusión del sistema, silencia alarmas y los indicadores audibles de avería, y borra la indicación visual una vez corregido el problema.
3. **TECLA TOTAL** : Conecta completamente tanto la protección contra intrusión perimetral como la interior detectando los movimientos de un intruso a través de las zonas interiores protegidas así como vigilando puertas protegidas, ventanas, etc. Una persona puede entrar por una zona con tiempo de entrada sin provocar una alarma si desconecta el sistema antes de que termine el tiempo de entrada.
4. **TECLA PARCIAL** : Conecta la protección perimetral contra intrusión, vigilando puertas protegidas, ventanas y otros puntos de protección perimetral, y activa una alarma si uno de ellos es abierto. La protección interior no está conectada, lo cual permite al usuario moverse dentro de su casa sin provocar una alarma. Se puede entrar a través de una zona de tiempo de entrada sin causar una alarma si se desconecta el sistema antes de que termine el tiempo de entrada.
5. **TECLA MAXIMO** : Conecta el sistema de manera similar al modo TOTAL, pero elimina el tiempo de entrada, facilitando por tanto protección máxima. Tendrá lugar una alarma inmediata al abrir cualquier punto de protección, incluyendo las zonas de entrada retardadas.
6. **TECLA PRUEBA** : Comprueba el sistema y la sirena de alarma si está desconectado.
7. **TECLA ANULAR** : Elimina las zonas de protección individuales para que no sean supervisadas por el sistema. Muestra las zonas de protección anuladas previamente.
8. **TECLA INSTANT** : Conecta el sistema de manera similar al modo PARCIAL, pero desactiva el tiempo de entrada, ofreciendo mayor seguridad en el interior cuando no se espera que entre nadie en el local. Tendrá lugar una alarma inmediata al abrir cualquier punto de protección perimetral, incluyendo las zonas de tiempo de entrada.
9. **TECLA CODIGO** : Permite introducir códigos de usuario adicionales para otros usuarios del sistema.
10. **TECLA AVISO** : Activa y desactiva el modo AVISO. Si está activado, cualquier entrada a través de una zona retardada o perimetral mientras el sistema está desconectado provocará un sonido en el zumbador de la(s) Consola(s).
11. **TECLA LISTO** : Cuando se pulsa antes de conectar el sistema, la consola mostrará todas las zonas de protección abiertas dentro de la partición origen de la consola. Esta tecla, manteniéndola pulsada durante al menos 5 segundos, también se utiliza para mostrar todos los descriptores de zona que han sido programados en su sistema.
12. **TECLA #** : Permite CONECTAR el sistema sin utilizar el código de seguridad ("Conexión Rápida", si ha sido programado).
13. **TECLAS 0-9:** Utilizadas para introducir su(s) código(s) personal de seguridad.
14. **INDICADOR LISTO:** (VERDE) Cuando está iluminado indica que no existe ninguna zona abierta, y cuando está apagado indica que una o más zonas están abiertas.
15. **INDICADOR ARMADO (CONECTADO):** (ROJO) Se ilumina cuando el sistema ha sido conectado (PARCIAL, TOTAL, INSTANTANEO o MAXIMO).
16. **ZUMBADOR INTERNO:** Dispositivo de aviso interno audible y sonidos de confirmación, así como alarmas (Vea "Resumen de Notificaciones Audibles").
17. **TECLAS DE EMERGENCIA A-B-C:** Ver sección TECLAS DE EMERGENCIA para la descripción de estas teclas.



**¡IMPORTANTE!** : Cuando utilice la consola para introducir códigos y comandos, pulse las teclas en intervalos inferiores a 3 segundos entre unas y otras. Si transcurren 3 segundos sin pulsar ninguna tecla, la entrada de datos queda cancelada y debe ser repetida desde el principio.

# TIEMPOS DE ENTRADA/SALIDA

## Información General

Su sistema tiene retardos de tiempo preestablecidos, conocidos como tiempo de salida y tiempo de entrada. Siempre que conecte su sistema, **el tiempo de salida le permite abandonar el local protegido a través de la puerta de salida designada sin provocar una alarma**. El tiempo de salida comienza inmediatamente después de introducir cualquier comando de conexión, y se aplica a todos los modos de conexión. Si está programado, sonarán unos pitidos lentos durante el tiempo de salida, que serán más rápidos durante los últimos 5 segundos del tiempo de salida.

**El Tiempo de Entrada** le permite desconectar el sistema cuando vuelve a entrar al local protegido a través de la puerta de entrada designada. El sistema deberá ser desconectado antes de que termine el tiempo de entrada, o tendrá lugar una alarma. La consola emitirá una serie de pitidos durante el tiempo de entrada para recordarle que desconecte el sistema. También puede conectar el sistema sin tiempo de entrada utilizando los modos de conexión INSTANTANEO o MAXIMO. Estos modos proporcionan mayor seguridad cuando se encuentra en el local protegido o mientras se está fuera del mismo por períodos largos de tiempo. Pregunte a su empresa instaladora los tiempos de retardo que tiene usted asignados.

# MOSTRAR TODOS LOS DESCRIPTORES DE ZONA

## Uso de la tecla

LISTO  \*

Las Consolas Alfanuméricas también pueden mostrar todos los descriptores de zona programados en su sistema. Primero aparecerán las instrucciones abreviadas de la tecla **LISTO**, seguidas por los descriptores de zona. Es útil mostrar todos los descriptores si usted necesita conocer el número de zona de una zona en particular, por ejemplo cuando está anulando zonas.

Debe mostrarse el mensaje "Desarmado-Listo para armar" antes de que se puedan mostrar los descriptores de zona.

Pulse la tecla <sup>LISTO</sup>  \* durante al menos 5 segundos.

# COMPROBAR ZONAS ABIERTAS

## Uso de la Tecla

**\* LISTO**

Antes de conectar su sistema, todas las puertas protegidas, ventanas y otras zonas de protección deben estar cerradas o anuladas (ver sección ANULAR). De otra forma la consola mostrará un mensaje "No Listo". Pulsando la tecla **LISTO** se mostrarán todas las zonas en fallo, para que sea más fácil asegurar cualquier zona abierta.

Observe que la empresa instaladora puede configurar su sistema para que usted pueda conectarlo aunque una zona de **ruta de salida esté activada** a la hora de la conexión. La ruta de salida debe estar cerrada para cuando termine el tiempo de salida, o el sistema entrará en estado de alarma.

El instalador también puede programar su sistema para que **NO** entre en estado de alarma si una zona de ruta de salida sigue abierta al final del tiempo de salida, pero en cambio **anulará automáticamente** la zona en fallo y conectará el resto del sistema. De esta manera pueden evitarse falsas alarmas si la gente es lenta a la hora de cerrar la(s) puerta(s) de la ruta de salida.

Consulte con su empresa instaladora que opciones han sido programadas en su sistema

### Para mostrar las zonas en fallo:

DESARMADO  
\* Para FALLOS

**Nota:** En las consolas también se ilumina un LED verde si todas las zonas de protección están intactas. Si no está encendido, el sistema sólo podrá ser conectado si las zonas **NO LISTAS** están en la ruta de salida. En caso contrario, las zonas **NO LISTAS** deberán asegurarse o anularse.

LISTO

1. No introduzca el código de seguridad, simplemente pulse **\* LISTO** .

FALLO 005  
DORMITORIO

### Pantalla de fallo típica

2. DESARMADO  
LISTO PARA ARMAR

Se mostrará el mensaje "Listo" † cuando todas las zonas de protección hayan sido cerradas o anuladas.

† **NOTA:** Todo o parte de este mensaje puede sustituirse por un mensaje personalizado programado por el instalador. Tenga esto en cuenta cuando las instrucciones indiquen que se mostrará el mensaje "DESARMADO" o "LISTO".

# ANULAR ZONAS

## Uso de la Tecla

ANULAR 6

Esta tecla se utiliza si usted quiere conectar su sistema con una o más zonas desprotegidas intencionadamente. Las zonas anuladas están desprotegidas y no provocarán una alarma cuando sean activadas mientras el sistema esté conectado. Cuando se ejecuta la secuencia de PARO (código de seguridad + PARO) se eliminan todas las anulaciones. Las anulaciones también se eliminan si el procedimiento de conexión que sigue al comando de anulación no tiene éxito.

## Para Anular una Zona:

1. Introduzca el código de seguridad. Y a continuación pulse ANULAR [6] e introduzca el (los) número(s) de 3 dígitos de la zona a anular (Ej. 005 para la zona 5).

2. 

ANULAR 007 DORMITORIO
--------------------------

 Se mostrarán en la pantalla secuencialmente todas las zonas anuladas cuando termine de introducir los números de zonas a anular. La consola mostrará entonces un mensaje de anulación como recordatorio que una o más zonas han sido anuladas.  
  
Mensaje Anulación  
Típico

3. 

DESARMA ANULADO LISTO PARA ARMAR
-------------------------------------

 Conecte el sistema como lo hace normalmente cuando la consola muestre el mensaje de "listo para armar". Las zonas anuladas están desprotegidas y no provocarán una alarma cuando sean activadas mientras su sistema esté conectado.

- Notas:**
1. Todas las anulaciones del sistema son eliminadas cuando se ejecuta una secuencia de PARO (Código de Seguridad + PARO).
  2. El sistema incluye la opción, programada por el instalador, de anular zonas cuando el sistema está conectado. La(s) anulación(es) podrán entonces ser eliminadas mientras que el sistema o partición permanece conectado repitiendo la misma secuencia de comando utilizada para anular la(s) zona(s).

# ANULAR ZONAS

**Anulación Rápida:** Su sistema le permite anular fácilmente todas las zonas abiertas (en fallo) sin tener que introducir los números de zona individualmente.

**Nota:** Todas las anulaciones son eliminadas cuando se ejecuta una secuencia de PARO (Código de Seguridad + PARO).

**Para utilizar la opción de Anulación Rápida:**

1. Introduzca su código de seguridad y pulse <sup>ANULAR</sup>  y luego .
2. Todas las zonas anuladas se mostrarán secuencialmente como cuando se anulan zonas individuales (descrito en la página anterior)

## **Mostrar Zonas Anuladas**

Se utiliza para determinar que zonas han sido previamente anuladas. Las zonas anuladas sólo pueden mostrarse en la consola cuando el sistema está desconectado.

1. Introduzca su código de seguridad y pulse <sup>ANULAR</sup>  .
2. Espere a que se visualicen secuencialmente todas las zonas anuladas.

# CONECTAR SOLO EL PERIMETRO

## (Con Tiempo de Entrada ACTIVADO)

**Uso de la tecla** Utilice esta tecla cuando permanezca en casa, pero espera que alguien utilice la puerta principal más tarde.  
**PARCIAL**

Cuando esté conectado en modo PARCIAL, el sistema generará una alarma si se abre una puerta o ventana protegida, pero por lo demás podrá moverse libremente por todo el recinto. Las personas que entren más tarde podrán hacerlo a través de la puerta de entrada sin provocar una alarma, pero deberán desconectar el sistema dentro del tiempo de entrada programado o tendrá lugar una alarma.

**Cierre todas las ventanas y puertas del perímetro antes de conectar el sistema (ver sección COMPROBAR ZONAS ABIERTAS)**

1. Introduzca su Código de Seguridad y pulse <sup>PARCIAL</sup>  .
2.  La consola emitirá tres pitidos y mostrará el mensaje de "armado".

**Nota:** este mensaje "ZONA ANULADA" simplemente indica que las zonas de protección interiores no están conectadas cuando se utiliza el modo PARCIAL.

**NOTA:** Debe asegurarse de que ninguna zona de entrada/salida permanece activa cuando termina el tiempo de salida, si alguna de estas zonas queda abierta al terminar el tiempo de salida puede dar como resultado que esa zona sea automáticamente anulada o que entre en alarma, dependiendo de la función programada por el instalador. Pregunte a su instalador la configuración de su sistema.

# CONECTAR SOLO EL PERIMETRO

## (Con Tiempo de Entrada DESACTIVADO)

### Uso de la Tecla

INSTANT 7

Utilice esta tecla cuando esté en casa y no espere que nadie vaya a utilizar la puerta de entrada.

Cuando esté conectado en modo INSTANTANEO, el sistema activará una alarma si se abre una puerta o ventana protegida, pero por lo demás podrá moverse con libertad por todo el recinto. La alarma también se activará inmediatamente si alguien abre la puerta de entrada.

**Cierre todas las ventanas y puertas del perímetro antes de conectar el sistema (ver sección COMPROBAR ZONAS ABIERTAS).**

1. Introduzca su código de seguridad y pulse INSTANT  
7 .
2. ARMADO \*INSTANT\*  
ZONA ANULADA La consola emitirá tres pitidos y mostrará el mensaje de "armado".

**Nota:** el mensaje "ZONA ANULADA" simplemente indica que las zonas de protección interiores no están conectadas cuando se utiliza el modo PARCIAL o INSTANT.

**NOTA:** Debe asegurarse de que ninguna zona de entrada/salida permanece activa cuando termina el tiempo de salida, si alguna de estas zonas queda abierta al terminar el tiempo de salida puede dar como resultado que esa zona sea automáticamente anulada o que entre en alarma, dependiendo de la función programada por el instalador. Pregunte a su instalador la configuración de su sistema.

# CONECTAR TODA LA PROTECCION

## (Con Retardo de Entrada ACTIVADO)

### Uso de la Tecla

TOTAL 2

Utilice esta tecla cuando nadie vaya a estar en el recinto protegido.

Cuando esté conectado en modo TOTAL, el sistema generará una alarma si se abre una puerta o ventana protegida, o si se detecta cualquier movimiento dentro del recinto. Usted podrá salir a través de la puerta de entrada durante el tiempo de salida sin provocar una alarma. También podrá volver a entrar a través de la puerta de entrada, pero tendrá que desconectar el sistema dentro del periodo de tiempo de entrada o tendrá lugar una alarma.

**Cierre todas las ventanas y puertas del perímetro antes de conectar el sistema (ver sección COMPROBAR ZONAS ABIERTAS).**

1. Introduzca su código de seguridad y pulse 2 <sup>TOTAL</sup> .
2. ARMADO \*\*TOTAL\*\*  
Puede Salir La consola emitirá dos pitidos y mostrará el mensaje de "armado".  
**Nota:** El mensaje "PUEDE SALIR" desaparecerá cuando termine el tiempo de salida.

**NOTA:** Debe asegurarse de que ninguna zona de entrada/salida permanece activa cuando termina el tiempo de salida, si alguna de estas zonas queda abierta al terminar el tiempo de salida puede dar como resultado que esa zona sea automáticamente anulada o que entre en alarma, dependiendo de la función programada por el instalador. Pregunte a su instalador la configuración de su sistema.

# CONECTAR TODA LA PROTECCION

(Con Retardo de Entrada DESACTIVADO)

## Uso de la Tecla

**MÁXIMO** 4

Utilice esta tecla cuando el local protegido vaya a estar vacante durante largos periodos de tiempo como por ejemplo durante vacaciones, etc., o cuando no vaya haber nadie moviéndose por las zonas interiores protegidas.

Cuando esté conectado en el modo MAXIMO, el sistema activará una alarma si se abre una puerta o ventana protegida, o si se detecta cualquier movimiento dentro del recinto. Usted podrá salir a través de la puerta de entrada durante el periodo de tiempo de salida sin provocar una alarma, pero se activará una alarma tan pronto como alguien vuelva a entrar.

**Cierre todas las ventanas y puertas del perímetro antes de conectar el sistema (ver sección COMPROBAR ZONAS ABIERTAS).**

1. Introduzca su código de seguridad y pulse 4 <sup>MAXIMO</sup> .
2. 

ARMADO MAXIMO Puede Salir
------------------------------

 La consola emitirá dos pitidos y mostrará el mensaje de "armado".

**Nota:** El mensaje "PUEDE SALIR" desaparecerá cuando termine el tiempo de salida.

**NOTA:** Debe asegurarse de que ninguna zona de entrada/salida permanece activa cuando termina el tiempo de salida, si alguna de estas zonas queda abierta al terminar el tiempo de salida puede dar como resultado que esa zona sea automáticamente anulada o que entre en alarma, dependiendo de la función programada por el instalador. Pregunte a su instalador la configuración de su sistema.

# DESCONECTAR Y SILENCIAR LAS ALARMAS

**Uso de la Tecla** La tecla **PARO** se utiliza para desconectar el sistema y silenciar alarmas y sonidos de avería. Ver sección "RESUMEN DE NOTIFICACIONES AUDIBLES" si desea información que le ayude a distinguir entre los sonidos de alarma de FUEGO y de ROBO.

**PARO** 1

**IMPORTANTE: Si usted regresa y la sirena contra intrusión está activada, NO entre en el recinto, llame a la policía desde un lugar cercano seguro. Si usted regresa después de que haya tenido lugar una alarma y la sirena se ha silenciado, la consola emitirá pitidos rápidos cuando entre, indicando que ha tenido lugar una alarma durante su ausencia. ABANDONE INMEDIATAMENTE la casa y LLAME A LA POLICIA desde un lugar seguro.**

**Para desconectar el sistema y silenciar las alarmas de robo o fuego:**

1. Introduzca su código de seguridad y pulse 1 <sup>PARO</sup> .

DESARMADO  
LISTO PARA ARMAR

2. Se visualizará el mensaje Listo (si no ha tenido lugar ninguna alarma durante el periodo de conexión) y la consola emitirá un pitido para confirmar que el sistema está desconectado.

**Memoria de Alarma** La consola mostrará el número de zona y el tipo de alarma de cualquier zona que esté en condición de alarma. Estos mensajes permanecen en la pantalla hasta que sean borrados por el usuario. Si ha tenido lugar una alarma, tome nota del número de zona mostrado en la pantalla de la consola y repita el paso 1 anterior para borrar la "Memoria de Alarma" y restablecer el mensaje "Listo". Si no se muestra el mensaje "Listo", vaya a la zona mostrada y corrija el fallo (cierre la ventana, etc.). Si el fallo no puede ser corregido, avise a la Central Receptora de Alarmas o a su empresa instaladora.

Si se conecto el sistema cuando tuvo lugar la alarma, repita el paso 1 dos veces: una para desconectar el sistema, y una segunda vez para borrar el mensaje presentado en pantalla.

# UTILIZACIÓN DE MÓDULOS DE CONEXIÓN POR LLAVE

**General** Su sistema puede estar equipado con un módulo de conexión mediante llave con retroceso para conectar y desconectar el sistema. Una luz roja y verde en la base del módulo de conexión mediante llave indica el estado del sistema de la siguiente forma:

**Luz Verde:** Se ilumina cuando el sistema está **desconectado y listo para ser conectado** (sin zonas abiertas). Si el sistema está desconectado y el LED verde no está iluminado, indica que el sistema no está listo (una o más zonas están abiertas).

**Luz Roja:** Se ilumina cuando el sistema está conectado o existe memoria de alarma.

Encendido Fijo: Sistema conectado en modo **TOTAL**.

Intermitencia Lenta: Sistema conectado en modo **PARCIAL**.

Intermitencia Rápida: Memoria de alarma; Ha ocurrido una alarma.

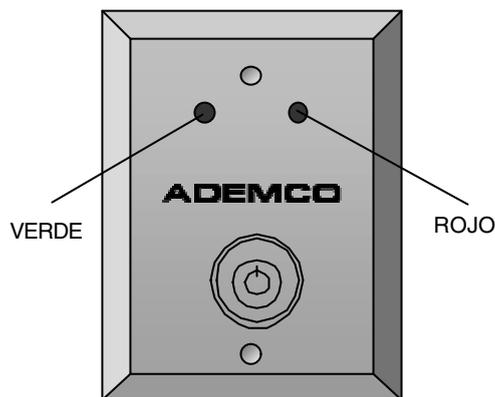
**Conexión** **Para conectar el sistema en modo TOTAL**, gire la llave a la derecha durante 1/2 sg y suelte. Las consolas emitirán dos pitidos y la luz roja permanecerá fija.

**Para conectar el sistema en modo PARCIAL**, gire la llave a la derecha durante más de 3 sg, y suelte. Las consolas emitirán tres pitidos y la luz roja se iluminará con una intermitencia lenta.

**Desconexión** **Para desconectar el sistema**, gire la llave a la derecha y suelte. Si ha tenido lugar una alarma, el LED rojo se iluminará con una intermitencia rápida (memoria de alarma).

**Otros Módulos de Conexión mediante Llave**

Se pueden incorporar otros módulos de conexión mediante llave partición por partición. Estos módulos no tienen llaves con retroceso. La llave se pone en posición OFF (PARO) y se gira a posición TOTAL cuando quite la llave. Para desconectar inserte la llave y gírela a su posición vertical original. Estos módulos se pueden utilizar con o sin LEDs de estado para indicar el estado de la partición.



# MODO AVISO

## Uso de la Tecla

9

Su sistema puede configurarse para avisarle de la apertura de una ventana o puerta en estado de desconexión utilizando el modo AVISO. Cuando está activo, sonarán tres tonos en la Consola siempre que se abra una puerta o ventana, y se mostrará el mensaje No Listo en el display. Pulsando la tecla **LISTO** podrá visualizar los puntos de protección abiertos.

Observe que el modo Aviso sólo podrá activarse si el sistema está desconectado.

1. **Para activar el Modo Aviso**, introduzca su código de seguridad y pulse la tecla 9 .

MODO AVISO ON

Se mostrará el mensaje MODO AVISO ON durante dos segundos y después desaparecerá. Para visualizar este mensaje de nuevo (para determinar si el modo aviso está activado o desactivado), simplemente pulse y mantenga pulsada la tecla **AVISO** durante 5 segundos.

2. **Para desactivar el Modo Aviso**, introduzca su código de seguridad y pulse la tecla 9 otra vez.

MODO AVISO OFF

Se mostrará el mensaje MODO AVISO OFF durante dos segundos y después desaparecerá. Para visualizar este mensaje de nuevo (para determinar si el modo aviso está activado o desactivado), simplemente pulse y mantenga pulsada la tecla AVISO durante 5 segundos.

# CONTROL DE PUERTA DE ACCESO

**Información General** Su sistema puede programarse para que una puerta de acceso con cerrojo (como la de un vestíbulo) pueda ser abierta utilizando un comando de consola. Pregunte a su instalador si esta opción está habilitada en su sistema

**Existen cuatro comandos de puerta de acceso:**

**1. Apertura de Cerrojo Rápida**

Introduzca su código de seguridad y pulse  . La puerta se abrirá durante 2 segundos.

**2. Apertura de Cerrojo Temporizada de Puerta Asignada**

Introduzca su código de seguridad + [#] 73. La puerta se abrirá durante el periodo de tiempo programado por el instalador (mediante el software de ACS).

**3. Apertura de Cerrojo Temporizada de Puerta Seleccionada por Usuario**

Introduzca su código de seguridad + [#] + 74. Se mostrará un mensaje en pantalla para el punto de acceso específico a ser abierto indicando si es una puerta de entrada o salida. La puerta seleccionada se abrirá durante un periodo de tiempo específico programado por el instalador (mediante el software de ACS).

**4. Apertura de Cerrojo de Puerta Seleccionada por Usuario con Función Determinada**

Introduzca su código de seguridad + [#] + 75. Se mostrará un mensaje en pantalla para el punto de acceso específico a ser abierto y una función: 1 – Permiso, 2 – Proteger, 3 – Anular. “Permiso” abre la puerta temporalmente para permitir el acceso. “Proteger” abre la puerta sólo si recibe un acceso válido. “Anular” abre la puerta de manera permanente para permitir un acceso continuo.

# TECLAS DE EMERGENCIA (PANICO)

## (PARA ACTIVAR MANUALMENTE ALARMAS SILENCIOSAS Y/O AUDIBLES)

### Uso de las Teclas de Emergencia (Pánico)

Su sistema puede programarse para utilizar combinaciones especiales de teclas para activar manualmente funciones de pánico. Las funciones que pueden programarse son Emergencia Silenciosa, Emergencia Audible, Emergencia Personal, y Fuego. Pregunte a su instalador que funciones han sido programadas en su sistema.

**Funciones de Pánico Activadas**  
(su instalador debe indicarle que funciones están activadas en su sistema)

Teclas	Zona	Función
1 y *	995	
3 y #	996	
* y #	999	
A*	995	
B*	999	
C*	996	

**Para utilizar una función de par de teclas de pánico, simplemente pulse ambas teclas del par a la vez. Si su consola tiene teclas con letras para las funciones de pánico, pulse y mantenga pulsada la tecla designada durante al menos dos segundos para activar la función de pánico.**

\* Pueden asignarse a Funciones de Teclas Rápidas.

**Una emergencia silenciosa** enviará una señal de alarma silenciosa a la central receptora, pero localmente no habrá alarmas audibles ni señales visuales en la pantalla.

**Una emergencia audible** enviará un mensaje de emergencia a la central receptora (si está conectada) y hará sonar una alarma de forma continua en su consola y en cualquier sirena auxiliar que tenga conectada al sistema (en la pantalla también se mostrará el mensaje **ALARMA** más un número de zona).

**Una alarma de emergencia personal** envía un mensaje de emergencia a la central receptora (si está conectado) y hará sonar las Consolas, pero no las sirenas auxiliares. (También se mostrará el mensaje **ALARMA** más un número de zona).

**Una alarma de fuego** enviará un mensaje de alarma de fuego a la central receptora y hará sonar las sirenas auxiliares (también se mostrará en el display el mensaje **FUEGO** junto con un número de zona).

# TECLAS RAPIDAS (MACROS)

## Información General

Las teclas "A", "B", "C", y/o "D" pueden utilizarse para activar una cadena de comandos de hasta 32 teclas cada una. Estos comandos se conocen como una macro y se almacenan en la memoria del sistema. Las funciones de Teclas Rápidas Típicas incluyen:

- Secuencias poco utilizadas pero que se repiten.
- Secuencias de conexión que requieren la anulación de ciertas zonas antes de la conexión.
- Secuencias de activación de relés.

## Definir

Introduzca su código de seguridad + [#] + [D] y mantenga la tecla [D] pulsada hasta que aparezca el siguiente mensaje:

INTRO TCLRAPIDA "D"  
*Muestra secuencia existente*

Pulse hasta 32 teclas. Una secuencia de tecla rápida puede incluir diferentes comandos. Pulse la tecla "D" para separar los diferentes comandos.

Por ejemplo, para ejecutar la siguiente secuencia.

IR A partición 2 ..... Introduzca \*2  
Anular las zonas 010 y 011 ..... Pulse anular [6], y a continuación los  
números de zona 10 y 11  
Conectar en modo Máximo ..... Pulse la tecla máximo [4]  
Volver a la partición 1 ..... Introduzca \*1

Para programar esta secuencia, teclee lo siguiente:

\*2 [D] 6010011 [D] 4 [D] \*1 [D] [D]

Observe que la tecla "D" debe pulsarse después del "2," después del último "1" y después del "4," para separar los diferentes comandos. Pulse "D" dos veces para completar la Macro y salir.

**NOTA:** Cuando defina secuencias de teclas rápidas, , no utilice la tecla [#] para representar la Conexión Rápida. El sistema utiliza el código introducido en la pantalla para iniciar comandos de una secuencia de teclas rápidas. El sistema interpreta al uso de la tecla [#] en una secuencia de tecla rápida sólo como su función designada.

## Ejecutar

Pulse y mantenga pulsada la tecla con la letra adecuada (unos 2 segundos) hasta que se muestre el siguiente mensaje:

INTRO COD. USU.  
\*\*\*\*\*

Introduzca su código de usuario. La secuencia de tecla rápida definida se iniciará automáticamente.

# USO DEL MODO MENU DE RELES

## #70

**Información General** Su sistema puede programarse para que ciertas luces u otros dispositivos se enciendan o se apaguen utilizando el comando #70 desde la consola o desde un teclado telefónico (si utiliza el módulo 4285 VIP). Pregunte a su instalador si esta opción está disponible en su sistema.

**Para activar los relés desde una consola**, introduzca el código de seguridad de 4 dígitos + [#] +70. Siga los mensajes que se muestran en la pantalla que se describen a continuación.

**Para activar los relés utilizando un teléfono y el módulo 4285 VIP**, primero marque el código de acceso telefónico de 2 dígitos. Cuando el sistema acepte el acceso, introduzca su código de seguridad de 4 dígitos + [#] + 70. Se mostrarán las siguientes pantallas/mensajes de voz.

PONER Nr. EQUIPO  
00=SALIR 01

**Voz:** "ENTER DEVICE CODE NOW"

Introduzca el número de 2 dígitos del dispositivo a activar.

Observe que si introduce un número no válido, el sistema simplemente indicará que vuelva a introducir el número.

NN EQUIPO ES ON  
PONER 0=NO, 1=SI

**Voz:** "*voice descriptor* DEVICE nn ON/OFF.  
FOR *voice descriptor* ON ENTER 1, FOR *voice descriptor* OFF ENTER 0"

Pulse 0 o 1 para activar o desactivar el dispositivo respectivamente.

"nn" representa el número de dispositivo de 2 dígitos y el *voice descriptor* es el descriptor de voz del relé programado por el instalador.

NN EQUIPO ES ON  
PULSAR TCL "\*"

**Voz:** "*voice descriptor* DEVICE nn ON/OFF. TO  
EXIT ENTER 00 NOW"

**Desde una consola**, pulse \* para continuar. Se mostrará el mensaje PONER Nr. EQUIPO.

**Desde el teclado de un teléfono**, introduzca 00 para salir, o introduzca el siguiente número de relé a programar. Se anunciará el estado on/off (activado/ desactivado) de ese relé como se describe arriba. Alternativamente, si transcurren 6 segundos sin pulsar ninguna tecla, el módulo 4285 VIP anunciará el mensaje "ENTER DEVICE CODE NOW".

# VISUALIZAR MENSAJES DE LA CENTRAL RECEPTORA

**Información General** Los usuarios del sistema pueden recibir periódicamente mensajes en la pantalla procedentes de su Central Receptora o de su Instalador. Cuando existe un mensaje para visualizar, se mostrará el siguiente mensaje en la pantalla de la consola.

Mensaje. Pulse 0  
Durante 5 Seg.

1. Pulse y mantenga pulsada la tecla  durante 5 segundos.
2. El mensaje puede ocupar hasta cuatro pantallas para mostrar toda la información disponible.

# CODIGOS DE SEGURIDAD Y NIVELES DE AUTORIZACION

- Información General** En el momento de la instalación, a usted se le asignó un nivel de autorización y un código de seguridad personal de cuatro dígitos, conocido solo por usted y las personas de su confianza. Debe introducir el código de seguridad cuando conecte y desconecte el sistema. El nivel de autorización define las funciones del sistema que usted puede realizar.
- Para mayor seguridad, puede asignar diferentes códigos de seguridad a otros usuarios que no necesiten conocer su código, y puede dar un nivel de autorización diferente a cada usuario. Los usuarios se identifican por los "números de usuario", que se asignan cuando se está programando el código de seguridad de usuario.
- Todos los códigos se pueden intercambiar cuando se realizan funciones del sistema dentro de los límites de cada nivel de autorización del código (un sistema conectado con un código de usuario puede ser desconectado por otro código de usuario), excepto el código de Nivel de Operador C. Ver sección de NIVELES DE AUTORIZACION en la página siguiente para más información sobre los niveles de autorización de usuario.
- Si pulsa más de 20 teclas en un periodo de 15 minutos sin introducir una secuencia de comando válida, el sistema ignorará las siguientes pulsaciones durante los siguientes 15 minutos.
- Código de Coacción** Este código es para utilizar cuando un usuario es obligado a desconectar o conectar el sistema bajo amenaza. Cuando se utiliza, el sistema actúa normalmente, pero puede informar silenciosamente a la Central Receptora de Alarmas sobre su situación, si este servicio está contratado. La empresa instaladora asigna previamente el código de coacción durante la instalación (nivel de autorización 6).
- Importante:** Este código sólo es útil si el sistema está conectado a una Central Receptora.
- Conexión Rápida** Observe que si el instalador programó la opción de "Conexión Rápida", podrá utilizar la tecla  en lugar de introducir el código de seguridad para conectar el sistema. Sin embargo, se debe utilizar siempre el código de seguridad para desconectar el sistema.

# CODIGOS DE SEGURIDAD Y NIVELES DE AUTORIZACION

**Niveles de Autorización** Los niveles de autorización definen las funciones del sistema que puede realizar un usuario en particular. Dependiendo de la autorización que a usted le hayan asignado, puede haber ciertas funciones del sistema que no podrá ejecutar. En resumen, existen seis niveles de autorización, cada uno con ciertas restricciones como se describe a continuación.

**Nivel 1 Maestro:** Puede realizar todas las funciones del sistema en las particiones asignadas, y puede añadir, borrar, o modificar códigos de usuario de nivel Gestor u Operador. El código de instalador añade los códigos Maestros.

**Nivel 2 Gestor:** Puede realizar funciones del sistema en las particiones asignadas, y puede añadir, borrar, o modificar usuarios de nivel Operador.

**Nivel 3 Operador A:** Puede realizar funciones del sistema en las particiones asignadas, pero no puede añadir ni borrar a otros usuarios.

**Nivel 4 Operador B:** Igual que el Operador A, excepto que el Operador B no puede anular zonas de protección.

**Nivel 5 Operador C:** Puede conectar el sistema en las particiones asignadas, pero no puede desconectar el sistema **a menos que** el sistema fuera conectado con este código. Este código se asigna normalmente a personas que sólo tiene necesidad de conectar/desconectar el sistema en ocasiones especiales (como por ejemplo una niñera).

**Nivel 6 Coacción:** Puede conectar y desconectar el sistema, pero también envía una alarma de pánico silencioso a la Central Receptora, si este servicio está contratado.

**Para visualizar su nivel de autorización:**

1. Introduzca su código +  + .
2. La consola mostrará la(s) partición(es) para las que usted tiene autorización, su número de usuario y nivel de autorización en cada partición.

# CODIGOS DE SEGURIDAD Y NIVELES DE AUTORIZACION

## Reglas Generales sobre los Niveles de Autorización y Cambios

- Un usuario no puede borrar ni cambiar un código de usuario con nivel de autorización IGUAL o SUPERIOR al que él tiene asignado.
- Un usuario sólo puede AÑADIR usuarios de nivel de autorización INFERIOR.
- Un usuario sólo puede asignar códigos de acceso en aquellas particiones a las que el usuario tenga acceso. (Ej.: un usuario que sólo tenga acceso a la partición 1 no puede asignar códigos en la partición 2.)
- La única manera de asignar el nivel de autorización de un usuario es utilizando el procedimiento de "Añadir un Usuario". Para cambiar el nivel de autorización de un usuario, primero deberá borrar ese usuario, y a continuación añadirlo otra vez.
- Sólo puede BORRAR o MODIFICAR un usuario desde dentro de la partición a la que esté asignado.
- Debe introducir números de tres dígitos para los números de usuario. Los números de usuario de un dígito deben ir precedidos por dos ceros (ejemplo, 003, 004, etc.). Introduzca números de cuatro dígitos para los códigos de seguridad.
- Antes de asignar un código de seguridad, asegúrese de que no coincide con ningún código de COACCION.

**Nota:** Al añadir, modificar o borrar usuarios, todas las demás consolas alfanuméricas de esa partición mostrarán el mensaje "Modo Editar Usu – Por Favor Espere", y cualquier pulsación de una tecla en esas consolas (excepto las de Pánico) será ignorada. La pulsación de una tecla de pánico causará una alarma y terminará con el modo de edición de usuarios.

## Salir del Modo de Edición de Usuarios

Puede salir de cualquiera de los modos de edición de usuarios descritos en las páginas siguientes de la siguiente manera:

1. Pulse la tecla  o la tecla , o no pulse ninguna tecla durante 10 segundos.
2. El sistema volverá al modo normal.

# CODIGOS DE SEGURIDAD Y NIVELES DE AUTORIZACION

## Añadir un Usuario

**IMPORTANTE:** No debe mostrar a los usuarios temporales como realizar funciones del sistema que no necesitan saber (Ej. anular zonas de protección).

CODIGO

1. Introduzca el código Maestro o Gestor y pulse la tecla
2. Introduzca el nuevo Número de Usuario de 3 dígitos (002-150).
3. Introduzca un código de seguridad de 4 dígitos para ese usuario. Aparecerán las siguientes pantallas.

Poner Nuevo Usu.  
0 NO , 1 = SI

Introduzca 1 para añadir un nuevo código de usuario. Al introducir 0 se cambiará el código de usuario existente por el código introducido en el paso 3. Ver sección de Modificar un Código de Usuario.

Nro. Usuario= 003  
Poner Autorizac.

Introduzca el nivel de autorización, 1-6, para este usuario en esta partición.

1=maestro      4=operador B  
2=gestor        5=operador C  
3=operador A   6=código coacción

GRUPO ACCESO?  
PONER 1-8

Se mostrará esta pantalla si tiene calendarios de acceso programados en su sistema. Introduzca el número de grupo de acceso del usuario si quiere que este usuario tenga acceso limitado al sistema. Introduzca 0 si no quiere asignarle un grupo de acceso.

Pulsador RF ?  
0 = NO , 1 = SI

Se mostrará esta pantalla si se ha programado un transmisor tipo pulsador de la serie 5800 y éste no ha sido asignado a un usuario todavía. Pulse 1 si va a asignar un transmisor tipo pulsador a este usuario. En caso contrario pulse 0.

Zona Pulsador  
Nro. (001-128)

Si va a asignar un transmisor tipo pulsador, se mostrará esta pantalla. Introduzca el número de zona del pulsador (pregunte a su instalador el número de zona).

# CODIGOS DE SEGURIDAD Y NIVELES DE AUTORIZACION

**Añadir un Usuario**  
(continuación)

Multi-Acceso ?  
0 = NO , 1 = SI

Si usted como usuario tiene acceso a otras particiones, la consola le pedirá que indique la capacidad de este nuevo usuario para acceder a esas particiones (IR A). Pulse 0 (NO) o 1 (SI). Si pulsa no, el sistema activa este código de usuario y sale del modo "Añadir un Usuario". Si pulsa si, la consola preguntará por la opción de Armado Global para este usuario.

Armado Global ?  
0 = NO , 1 = SI

Pulse 1 (SI) si quiere permitir que este usuario conecte más de una partición a la vez. Pulse 0 si quiere que este usuario sólo conecte su partición asignada.

PART.2 - TIENDA?  
0 = NO , 1 = SI

La consola preguntará ahora por el acceso del usuario a la siguiente partición (ver comando IR A). Pulse otra vez 0 o 1. Si pulsa si, el sistema asigna automáticamente un número de usuario para utilizar en esa partición y pregunta por el nivel de autorización y la opción de armado global para este usuario dentro de la partición visualizada (ver pasos anteriores).

PART. 1 \* WHSE  
Usu. 003 Autr=3G.

Una vez mostradas todas las particiones, la consola mostrará todas las particiones a las que se ha permitido el acceso, y mostrará el número de usuario, nivel de autorización y la opción de conexión global para cada una. La "G" después del nivel de autorización indica que la opción de conexión global está activada para este usuario en la partición visualizada. El "\*" indica la partición desde la que se puede modificar o borrar a este usuario. El "." al final de la segunda línea indica que este usuario envía informes de desconexión/conexión. La transmisión de informes de desconexión/conexión se activa automáticamente para cualquier usuario que usted añada, siempre y cuando usted tenga habilitados estos informes.

# CODIGOS DE SEGURIDAD Y NIVELES DE AUTORIZACION

## Modificar un Código de Usuario

1. Introduzca el código Maestro o Gestor y pulse la tecla <sup>CODIGO</sup>  + el número de usuario a modificar.
2. Introduzca el nuevo código para ese usuario.

Poner Nuevo Usu.  
0 = NO , 1 = SI

El sistema reconocerá que ese número de usuario ya está en uso y preguntará si es o no un nuevo usuario. Introduzca 0 para modificar el código de usuario existente por el código introducido en el paso 3..

Usu. 002 Cambiado  
Correctamente

El sistema confirmará si el cambio está permitido basándose en el nivel de autorización, y si es el caso, activará el nuevo código.

**Observe que si usted modifica su propio código**, el sistema pedirá que vuelva a introducir el nuevo código. De esta manera se evita cambiar accidentalmente el propio código.

## Borrar un Usuario

1. Introduzca el código Maestro o Gestor y pulse la tecla <sup>CODIGO</sup>  + el Número de Usuario a borrar.
2. Introduzca el código Maestro o Gestor que introdujo primero.

OK Borrar  
0 = NO , 1 = SI

El sistema reconocerá que ese número de Usuario ya está en uso y pedirá confirmación de que desea borrarlo. Pulse 0 (NO) o 1 (SI).

Cod Usuario  
Borrado

Si pulsa si, se borrará ese código de usuario de todas las particiones a las cuales fue asignado, y también se borrarán todos los niveles de autorización y demás información sobre ese usuario. Observe que sólo puede borrar un usuario desde la partición a la que fue asignado inicialmente, y sólo puede ser borrado por un usuario con un nivel de autorización superior. Un usuario no puede borrarse a sí mismo.

# ACCESO A OTRAS PARTICIONES

(Comando IR A y Conexión Global)

**Acceder a otra Partición** A efectos de visualización, a cada consola se le asigna una partición por defecto, y sólo mostrará la información de esa partición. Pero, si el usuario está autorizado, la consola de una partición puede utilizarse para realizar funciones del sistema en otras particiones utilizando el comando **IR A (GOTO)**. Observe que sólo se puede acceder de esta forma a las particiones autorizadas y programadas por el instalador.

**Para IR A otra partición:**

LISTO

1. Introduzca su código de seguridad, y pulse la tecla  + el nro. de partición (0-9).  
Si introduce el número de partición 0 la consola volverá a su partición original.

2.  La consola permanecerá en la nueva partición hasta que se le indique que vaya a otra partición, o hasta que transcurran 2 minutos sin pulsar ninguna tecla.

AAAA = descriptor alfanumérico programado por el instalador

X = número de partición

**Conexión Global** La opción de Conexión Global puede haber sido programada para uso de algunos usuarios. Si la opción de Conexión Global fue habilitada para utilizar con su código de seguridad, aparecerá una pantalla (mensaje) en la consola después de pulsar una de las teclas de función de conexión (PARCIAL, INSTANT, TOTAL, MAXIMO, PARO). Siga las pantallas mostradas en la consola para continuar conectando el sistema. Pregunte a su empresa instaladora las instrucciones detalladas para el uso de esta opción.

Si la conexión global no está activada para su código de seguridad, siga los procedimientos descritos a continuación.

**Funcionamiento de la Consola Maestra** Una consola "Maestra" es aquella que refleja el estado del sistema entero (Particiones 1-8) en su display. Esta opción es útil ya que elimina la necesidad de tener un vigilante en un edificio que se "conecte" a varias particiones desde la consola de una partición para averiguar donde ha tenido lugar una alarma.

A continuación se muestra una pantalla típica:

```
SISTEMA 1 2 3 4 5 6 7 8
ESTADO R R N N A * B
```

# ACCESO A OTRAS PARTICIONES

## Funcionamiento de la Consola Maestra (continuación)

El estado de cada partición se encuentra justo debajo del número de partición en la pantalla. Las indicaciones de estado son:

A = Conexión Total	M = Conexión Máxima
S = Conexión Parcial	I = Conexión Instantánea
R = Listo	N = No Listo
B = Anulado/Listo	* = Memoria de Alarma/Avería presente

Para obtener más información sobre una partición en particular, introduzca \* + [Nr. Partición] (i.e., \*4). Esto permitirá visualizar *solo* esa partición. Para poder operar en esa partición, el usuario deberá conectarse con un código que tenga acceso a esa partición. También, para que un usuario de cualquier partición pueda conectarse a la partición "Maestra" (Partición 9), para visualizar el estado de *todas* las particiones, ese usuario debe tener acceso a todas las particiones. En caso contrario, el acceso será denegado.

La siguiente es la pantalla que se mostraría para una condición de fallo en la Zona 2 (Ventana Muelle) en la Partición 1 (WHSE) al conectarse desde una consola en la Partición 9:

WHSE DESARMADO  
\* Para FALLOS

Esta es la pantalla normal que aparece en la(s) consola(s) de la Partición 1. Al pulsar \* se mostrará en la pantalla:

FALLO 002 VENTANA  
MUELLE

Los fallos de zona adicionales se mostrarán uno a uno. Para mostrar el estado de otra partición, pulse \* + [Nr. Partición]. De esta manera se mostrará el estado de la nueva partición.

El LED "Armado" de la consola Maestra sólo estará iluminado si *todas* las particiones han sido conectadas con éxito. El LED "Listo" estará iluminado sólo si *todas* las particiones están "listas para armar."

El zumbador de una consola Maestra reflejará el sonido de la condición más crítica de todas las particiones. La prioridad de los sonidos es la siguiente:

- A. Sonidos de alarma de incendio pulsantes
- B. Sonidos de alarma de robo continuos
- C. Sonidos de Avería

Se puede silenciar el zumbador pulsando cualquier tecla de la consola Maestra.

# ACCESO A OTRAS PARTICIONES

## Operación Area Común

Si una instalación tiene una partición compartida por usuarios de otras particiones de un edificio, esa partición compartida puede asignarse como la partición de "área común" para el sistema. Un ejemplo podría ser en un edificio de consultas médicas en el cual hay dos oficinas de doctores y una zona de entrada común. Esta opción emplea la lógica para la conexión y desconexión automática del área común. Pueden configurarse las particiones para que afecten y/o intenten conectar el área común. Esto afectará la manera en la que el área común reaccionará cuando se conecte o desconecte otra partición.

Las particiones programadas para que **afecten** al área común harán que ocurra lo siguiente:

- Si se desconecta la primera partición que afecta al área común, también se desconectará el área común.
- No se puede conectar el área común a no ser que todas las particiones seleccionadas para afectar estén conectadas.
- Al conectar la última partición que afecta al área común **no implica** que automáticamente se intente conectar el área común.

Las particiones programadas para **conectar** el área común harán que ocurra lo siguiente:

- Si se desconecta la primera partición que afecta al área común, también se desconectará el área común.
- No se puede conectar el área común a no ser que todas las particiones seleccionadas para afectar el área común estén conectadas.
- Al conectar la última partición programada para afectar al área común, automáticamente se intentará conectar el área común. Si existe algún fallo en la partición del área común, o otra partición que afecta al área común está desconectada, no se podrá conectar el área común, y se mostrará el mensaje "IMPOSIBLE ARMAR PART".

La siguiente tabla resume como funcionará la partición del área común.

Partición Afecta Area Común	Partición Conecta Area Común	Se desconecta cuando se desconecta partición	Se intenta conectar cuando se conecta la partición	Se puede conectar si otras particiones están desconect.
NO	NO	NO	NO	SI
SI	NO	SI	NO	NO
SI	SI	SI	SI	NO
NO	SI	---ENTRADA NO PERMITIDA---		

# ACCESO A OTRAS PARTICIONES

## Como Afectan los Códigos de Usuario al Area Común

### Códigos con Conexión "Global"

Si su código tiene la opción de "conexión global" habilitada la consola le preguntará "Armado Global?" o "Desarm. Global?" siempre que intente conectar o desconectar las particiones a las que tiene acceso desde una consola alfanumérica. Esto le permite seleccionar y escoger las particiones a ser conectadas o desconectadas, y por lo tanto elimina el funcionamiento "automático" del área común. Sin embargo, tenga en cuenta, que si intenta conectar todo (global), y otra partición "que afecte" esté desconectada, no podrá conectar el área común, y en la consola se mostrará el mensaje "IMPOSIBLE ARMAR PART. AREA COMUN".

### Códigos con Conexión "No-Global"

Si está conectando el sistema con un código no-global, o si está conectando el sistema con un código global pero desde una consola que no es alfanumérica, la operación de la partición del área común será automática, como se describe en la tabla anterior.

### Otros Métodos de Conexión/Desconexión

Al conectar o desconectar una partición que afecte y/o conecte el área común de alguna de las siguientes maneras, la lógica del área común permanece activa:

- Conexión Rápida
- Módulo de Conexión (Armado) mediante Llave
- Pulsador Vía Radio
- Consola Vía Radio

# UTILIZACIÓN DE LOS CALENDARIOS

## Retardo del Tiempo de Conexión (Cierre)

Los calendarios programados en su sistema pueden conectar el sistema automáticamente a una hora prefijada. En caso de que un usuario deba permanecer en el local protegido más tarde de lo normal, los usuarios con un nivel de autorización maestro o gestor pueden retardar manualmente el tiempo de conexión (cierre) automático hasta 2 horas.

### Para retardar el tiempo de conexión

1. Introduzca su código de seguridad (sólo con nivel de autorización maestro o gestor).
2. Pulse la tecla  , seguido por **82**.
3. Se mostrará un mensaje, preguntando el número de horas de retardo.

RETARDO CERRADO? PONER 0-2 HORAS
-------------------------------------

Introduzca el número de horas de retardo deseado, 1 o 2. El sistema saldrá automáticamente de este modo después de introducir este dato.

Observe que el retardo se aplica a la **hora de cierre del calendario**, no se aplica a partir de la hora en que se introduce el comando.

**IMPORTANTE:** El retardo seleccionado no se puede reducir una vez configurado. Sin embargo si se puede incrementar el retardo de 1 hora a 2 horas.

4. El sistema enviará automáticamente un mensaje a la central receptora informándoles que el calendario programado ha sido modificado.

# UTILIZACIÓN DE LOS CALENDARIOS

## Calendarios de Desconexión/ Conexión(Apertura/ Cierre) Temporales

Los calendarios temporales le permiten anular provisionalmente los calendarios normales programados por el instalador. Los calendarios temporales pueden tener una validez de hasta una semana, y entran en efecto en cuanto son programados.

Los calendarios se componen de una ventana de tiempo de conexión (cierre) y una ventana de desconexión (apertura). Una ventana de tiempo es simplemente un periodo de tiempo definido, al final del cual se conecta o desconecta el sistema.

Antes de programar un calendario temporal, utilice una hoja de trabajo similar a la que se presenta a continuación para planificar su calendario. Esto le facilitará la labor a la hora de programar el calendario.

Conexión/Desconexión	Lun	Mar	Mie	Jue	Vie	Sab	Dom
<b>Ventanas</b>							
<b>Ventana Desconexión</b>							
Hora Inicio HH:MM							
Hora Fin HH:MM							
<b>Ventana Conexión</b>							
Hora Inicio HH:MM							
Hora Fin HH:MM							

# UTILIZACIÓN DE LOS CALENDARIOS

## Programación de Calendarios Temporales

Los calendarios temporales sólo afectan a la partición desde la que son introducidos. Los calendarios temporales se pueden utilizar en fechas posteriores simplemente desplazándose por la pantalla (pulsando #) hasta la indicación de DIAS? (descrita a continuación) y activando los días apropiados. Debe tener esto en cuenta cuando esté definiendo ventanas de tiempo diarias. Observe que sólo los usuarios con nivel de autorización de gestor o superior pueden programar calendarios temporales.

### Para programar calendarios temporales:

1. Introduzca su código de seguridad.
2. Pulse la tecla  y después 81..
3. Se mostrarán las siguientes pantallas.

LUN DESARM VENTAN  
07:45AM 08:45AM

El cursor estará situado en el dígito de decenas de la hora de inicio para la ventana de desconexión del Lunes. Introduzca la hora deseada. Pulse \* para avanzar al campo de los minutos. Introduzca los minutos de la misma forma. La indicación AM/PM se cambia pulsando cualquier tecla, 0-9, cuando el cursor está bajo la posición A/P. Repita el mismo proceso para introducir la hora de paro. Pulse la tecla \* para desplazarse hasta la ventana de conexión para el Lunes.

Pulse # para avanzar hasta la siguiente pantalla sin realizar cambios.

LUN ARMA VENTANA  
07:45AM 08:45AM

El cursor estará situado en el dígito de decenas de la hora de inicio de la ventana de conexión. Repita los pasos anteriores para introducir la hora de inicio y de paro de la ventana de conexión del Lunes.

# UTILIZACIÓN DE LOS CALENDARIOS

## Programación de Calendarios Temporales (continuación)

MAR DESARM VENTAN  
07:45AM 08:45AM

Una vez programadas las ventanas para ese día, el sistema presentará las ventanas de tiempo de desconexión y conexión para el siguiente día. Repita el mismo procedimiento para todos los días de la semana. Una vez programados todos los días, el sistema preguntará que días deben ser activados.

DIAS ? LMMJVSD  
PULSAR 0-7 X X

Esta es la pantalla que efectivamente activa el calendario temporal, y permite personalizar el calendario temporal para las necesidades particulares de una semana. Para seleccionar los días que deben ser activados, introduzca el número deseado 1-7 (Lunes = 1). Se mostrará una "X" debajo de ese día, indicando que el calendario introducido anteriormente para ese día está activado. Al introducir un número de día por segunda vez se desactivará el calendario para ese día. Pulse 0 para activar/desactivar todos los días.

El calendario temporal solo tendrá efecto los días que tengan la letra x debajo. Según transcurra la semana, los días se restablecen al estado desactivado.

Cuando termine, pulse \* para salir del modo de entrada de calendarios temporales.

# PROGRAMACIÓN DE TEMPORIZADORES

## Información General

En los temporizadores de dispositivos hay que establecer una hora de encendido INICIO (ON) y una hora de apagado PARO (OFF), así como los días de la semana seleccionados en los cuales estarán activados. Hay hasta 20 temporizadores que pueden utilizarse para controlar varios dispositivos, como luces o electrodomésticos. Su instalador habrá programado los dispositivos apropiados dentro del sistema (se pueden programar hasta 16 dispositivos).

Cada temporizador controla un único dispositivo (designado como un número de salida) que usted selecciona. Por ejemplo, el temporizador 1 puede establecerse para que encienda las luces de la entrada a las 7:00pm y las apague a las 11:00pm. El temporizador 2 puede encender el aire acondicionado de Lunes a Viernes a las 4:30pm para enfriar el local antes de que usted llegue a las 5:00pm, y lo apague a las 10:00pm cuando se vaya a retirar por la noche. Si lo desea, diferentes temporizadores pueden controlar el mismo equipo. Por ejemplo, el temporizador 2 podría utilizarse de Lunes a Viernes como en el ejemplo anterior, y el temporizador 3 podría configurarse para que encienda y apagara el aire acondicionado a diferentes horas el Sábado y el Domingo.

### Para acceder al modo menú de temporizador de dispositivos:

Introduzca su código de seguridad, y pulse la tecla  y después 83.

RELOJ SALIDA Nr?  
01-20,00=SALIR 01

Se pueden programar hasta 20 temporizadores. Cada temporizador se identifica con un número 1-20. Introduzca el número de temporizador a programar (1-20). Pulse \* para aceptar los valores introducidos.

06 07:00P 11:45P  
LUZ PATIO 04

Si ese número de temporizador ya ha sido programado, se mostrará una pantalla resumen. En este ejemplo:

06 = Temporizador #

04 = Dispositivo de salida Nr. afectado por este temporizador

LUZ PATIO = Descriptor de Salida para Dispositivo 4

07:00PM = Hora de Inicio;

11:45PM = Hora de Paro

Pulse \* para continuar.

*Consulte a su instalador los números de dispositivos.*

00 PONER SALIDA#  
00

Introduzca el número de dispositivo de salida deseado (1-16). Cuando introduzca el número se mostrará el descriptor del dispositivo.

Para borrar un temporizador previamente programado, introduzca 00 como el número de salida.

## PROGRAMACIÓN DE TEMPORIZADORES

00 HORARIO ON ?  
00:00 PM

Introduzca la hora en la que usted desea que se encienda el dispositivo utilizando el formato 00:01 - 11:59. Cuando en la pantalla se muestre la hora deseada, pulse la tecla \* para avanzar hasta el campo AM/PM. Pulse cualquier tecla 0-9 para cambiar la indicación AM/PM.

Introduzca 00:00 si este temporizador no está siendo utilizado para ENCENDER algo para los días seleccionados abajo. (Ej. utilizar un temporizador para encender las luces un día y utilizar otro temporizador para apagarlas otro día).

00 HORARIO OFF?  
00:00 PM

Introduzca la hora a la cual usted quiere que se apague el dispositivo utilizando el formato 00:01 - 11:59. Cuando en la pantalla se muestre la hora deseada, pulse la tecla \* para avanzar hasta el campo AM/PM. Pulse cualquier tecla 0-9 para cambiar la indicación AM/PM.

Introduzca 00:00 si este temporizador no está siendo utilizado para APAGAR algo para los días seleccionados abajo. (Ej. utilizar un temporizador para encender las luces un día y utilizar otro temporizador para apagarlas otro día).

00 DIAS? LMMJVSD  
PONER 0-7 X X

Seleccione los días en los cuales el dispositivo debe ser activado introduciendo 1-7 (Lunes = 1). Aparecerá una "X" debajo de ese día, indicando que para ese día la salida está activa. Si introduce el número del día otra vez se desactivará ese día. Pulse 0 para activar/desactivar todos los días. Las salidas sólo tendrán efecto los días que tengan la letra x debajo. Según transcurra la semana, los días seleccionados se restablecerán a estado inactivo, a menos que se seleccione la opción permanente (siguiente mensaje en pantalla). Cuando termine, pulse \* para continuar.

00 PERMANENTE ?  
0 = NO, 1 = SI 0

Si responde 1 (si) el sistema seguirá ejecutando este temporizador de forma continua. Si responde 0 el sistema ejecutará cada salida del día sólo una vez.

# COMPROBACION DEL SISTEMA

## (REALIZAR SEMANALMENTE)

### Uso de la Tecla

Prueba **5**

**Observe que no se enviará ningún informe de alarma a la central receptora de alarmas mientras el sistema esté en modo Prueba.**

La tecla **PRUEBA** pone al sistema en modo Prueba de Andado, que permite comprobar si el funcionamiento de cada punto de protección es correcto.

1. Desconecte el sistema y cierre todas las ventanas, puertas, etc. protegidas. Deberá mostrarse el mensaje LISTO en el display.
2. Introduzca su código de seguridad y pulse la tecla **PRUEBA 5**.
3. La sirena exterior deberá activarse durante 3 segundos y después se apagará. Si la sirena no suena, puede ser debido a que el comunicador esté transmitiendo. Espere varios minutos e inténtelo de nuevo. Si la sirena sigue sin sonar, LLAME INMEDIATAMENTE AL SERVICIO TECNICO.
4. La consola emitirá un único pitido cada 15 segundos para recordarle que el sistema está en modo Prueba. Cada vez que active una zona de protección (abierta), la consola emitirá tres pitidos. Si el zumbador no suena, LLAME INMEDIATAMENTE AL SERVICIO TECNICO.
5. Abra y cierre cada puerta y ventana protegida una detrás de otra y espere a escuchar tres pitidos. La identificación de cada punto protegido que sea activado deberá mostrarse en la pantalla.
6. Camine por delante de cualquier detector de movimiento interior (si se utilizan) y espere a escuchar tres pitidos cuando se detecte el movimiento. La identificación de ese detector deberá mostrarse en la pantalla cuando se activa. Si experimenta algún problema con cualquier punto de protección (no suenan los sonidos de confirmación, no aparece indicación en la pantalla), LLAME INMEDIATAMENTE AL SERVICIO TECNICO.
7. Siga las instrucciones del fabricante para probar todos los detectores de incendio y asegurarse de que todos están funcionando apropiadamente. Al activar cada detector deberá mostrarse en pantalla la identificación de cada uno (o el número de zona de la zona asignada al detector).
8. Cuando todos los puntos de protección hayan sido comprobados, no debe haber en la pantalla ningún número de identificación de zona. Si hay algún problema con cualquier punto de protección (no suenan los sonidos de confirmación, no aparece ninguna indicación en la pantalla), LLAME INMEDIATAMENTE AL SERVICIO TECNICO.
9. Desconecte el modo Prueba introduciendo el código de seguridad y pulsando la tecla **PARO**.

# **SISTEMA DE ALARMA CONTRA INCENDIO (SI ESTA INSTALADO)**

**General** Su sistema de alarma contra incendios (si está instalado) está funcionando las 24 horas del día, proporcionando protección continúa. En el caso de que haya una emergencia, los detectores de humo y de temperatura) automáticamente enviarán señales a su Control/Comunicador, emitiendo un sonido intermitente desde la Consola. Si hay sirenas exteriores opcionales también sonarán. En la consola aparecerá el mensaje FUEGO y permanecerá en la pantalla hasta que usted silencie la alarma.

## **En caso de Alarma de Incendios**

1. Si usted se da cuenta de que hay un incendio antes de que sus detectores lo detecten, vaya a su Consola más cercana e inicie manualmente una alarma pulsando el par de teclas de pánico asignadas para una emergencia de FUEGO (si están programadas por el instalador) y manténgalas pulsadas durante al menos 2 segundos.
2. Evacue a todos los ocupantes del local.
3. Si hay llamas y/o humo, abandone el local y avise a los Bomberos inmediatamente.
4. Si no hay llamas ni humo, investigue la causa de la alarma. En la consola se mostrará el descriptor de la(s) zona(s) en condición de alarma.

## **Silenciar una Alarma de Incendio**

1. Silencie la alarma introduciendo su código y pulsando la tecla **PARO**. Para borrar la pantalla, introduzca su código y pulse la tecla **PARO** de nuevo.
2. Si la Consola no muestra la condición de LISTO después de introducir la segunda secuencia de PARO, pulse la tecla **LISTO** para visualizar la(s) zona(s) que estén en condición de fallo. Asegúrese de comprobar que los detectores de incendio no están respondiendo a objetos cercanos que producen humo o calor. Si este es el caso, elimine la fuente de calor o de humo.
3. Si aún así no se soluciona el problema, puede quedar todavía humo en el detector. Quítelo ventilando el detector durante 30 segundos.
4. Una vez solucionado el problema, borre la pantalla introduciendo su código y pulsando la tecla **PARO**.

# CONDICIONES DE AVERIA

## Mensajes Típicos de Avería

La palabra **COMPR.** o **AVERIA** en la pantalla de la consola, acompañada de una secuencia rápida de "pitidos", indica que existe una condición avería en el sistema.

**Para silenciar la secuencia de pitidos de las condiciones de "avería", pulse cualquier tecla.**

\*Observe que los números de zona 601-632, 800-831, 988, 990, y 997 representan problemas que el usuario no puede solucionar. LLAME INMEDIATAMENTE AL SERVICIO TECNICO.

\*\*No todos los sistemas utilizan transmisores vía radio.

1. El mensaje "**COMPR.**" o "**AVERIA**" acompañado por el mensaje "**LLAMAR MTO.**" indica que existe un problema con el sistema que deja desprotegida alguna parte del mismo. LLAME INMEDIATAMENTE AL SERVICIO TECNICO.
2. El mensaje "**COMPR.**" o "**AVERIA**" acompañado de uno o más descriptores de zona indica que existe un problema con esa(s) zona(s) \*. Primero, determine si la(s) zona(s) indicada(s) está(n) intacta(s), y si no lo estuviera(n) corrija el problema. Si el problema ha sido solucionado, la indicación de los descriptores de zona y de "**COMPR.**" o "**AVERIA**" deberá desaparecer. Si no, ejecute la secuencia PARO (Código +PARO) para borrar la pantalla. Si el mensaje permanece en pantalla, LLAME INMEDIATAMENTE AL SERVICIO TECNICO .
3. Un mensaje en la consola de "**FALLO COMUNI.**" Indica que se ha producido un fallo en la parte de comunicación telefónica de su sistema. LLAME INMEDIATAMENTE AL SERVICIO TECNICO.
4. El mensaje "**B. BAT SISTEMA**" acompañado de un "pitido" cada minuto en la Consola indica que la batería del sistema está baja de carga. LLAME INMEDIATAMENTE AL SERVICIO TECNICO.
5. El mensaje "**B. BAT**" y un descriptor de zona, acompañado de un "pitido" cada minuto en la Consola indica que existe una condición de baja batería en el transmisor\*\* vía radio indicado\*\*. LLAME INMEDIATAMENTE AL SERVICIO TECNICO.
6. El mensaje "**COMUNICANDO PC**" indica que el control/comunicador está conectado (en-línea) con el ordenador remoto de la Central Receptora. El control no funcionará mientras esté conectado.



Si el problema ha sido solucionado, introduzca su [Código de seguridad] + [PARO] dos veces para borrar la pantalla.

## CONDICIONES DE AVERIA

7. El mensaje "**ASENS**" y un número de zona indica que un detector de incendio tiene un nivel de sensibilidad alto, lo que puede provocar falsas alarmas. Probablemente el detector esté sucio y deberá limpiarlo o reemplazarlo.
8. El mensaje "**BSSENS**" y un número de zona indica que un detector de incendio tiene un nivel de sensibilidad bajo. Los detectores con baja sensibilidad pueden no detectar la existencia de humo. Deberá limpiar o reemplazar el detector.

### Fallo Alimentación Eléctrica

Si se muestra el mensaje "**FALLO RED**" en la pantalla, el Control estará funcionando sólo con batería. Si hay algunas luces apagadas en el local protegido, compruebe los disyuntores y los fusibles y reemplácelos o vuélvalos a poner en su posición adecuada según sea necesario. LLAME INMEDIATAMENTE AL SERVICIO TECNICO si la Alimentación CA no puede ser restablecida.

### INFORMACION SERVICIO TECNICO

Su suministrador de los equipos Ademco es la persona mejor cualificada para facilitarle el mantenimiento de su sistema de alarma. Aconsejamos acordar con su empresa instaladora algún programa de mantenimiento regular.

Su empresa instaladora es:

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

# MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

## Mantenimiento del Sistema

Los componentes de su sistema de seguridad han sido diseñados para que necesiten el menor mantenimiento posible. Sin embargo, para asegurarse de que su sistema funciona correctamente debería:

1. Probar su sistema semanalmente.
2. Probar su sistema después de que tenga lugar una alarma (ver sección *COMPROBACION DEL SISTEMA*).

## Reemplazar las Pilas en los Equipos Vía Radio

Es posible que su sistema de seguridad no tenga instalados detectores vía radio

Cada detector vía radio de su sistema incorpora una pila de 3 ó 9 voltios. El sistema detecta una condición de baja batería en cualquier equipo vía radio, incluyendo los detectores de incendio, los transmisores de emergencia opcionales, y las consolas vía radio opcionales portátiles. (Una condición de baja batería en una consola vía radio portátil se detecta en cuanto se pulsa una tecla, y la consola mostrará en pantalla la indicación **000**.)

Las pilas alcalinas tienen una duración mínima de 1 año, y en la mayoría de las unidades y aplicaciones, facilitan 2-4 años de servicio. La duración actual de la pila dependerá del entorno en que se utilice el sensor, el número de señales que el transmisor del detector ha tenido que enviar, y el tipo específico de sensor. Factores como la humedad, temperaturas altas o baja o cambios bruscos de temperatura, también pueden reducir la vida de la pila en una instalación.

**Si tiene una condición de baja batería en un detector vía radio, se mostrará en la pantalla de la consola un mensaje de baja batería.**

Adicionalmente, un detector de incendio que funciona por pilas con una condición de baja batería también emite un único sonido corto "chirp" aproximadamente cada 20-30 segundos, identificándose como el detector de incendio con baja batería. Si no reemplaza la pila con poca carga del detector, el detector de incendio podría sonar de manera continua, como si hubiera una alarma de incendio.

**Nota:** El mensaje de baja batería aparece como aviso de que debe cambiar las baterías en el/los sensores indicados antes de que transcurran 30 días. Mientras tanto, los sensores que provocan la indicación de baja batería son completamente funcionales.

**Importante:** Para recambios utilice sólo las pilas recomendadas por su instaladora.

# MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

## Silenciar en la Consola los Tonos de Aviso de Baja Batería

Puede silenciar los tonos de aviso de la consola ejecutando una secuencia de PARO (código + tecla PARO), pero el mensaje de baja batería permanecerá en la pantalla de la consola como recordatorio de que tiene una condición de baja batería en uno o más detectores. Cuando sustituya la batería con poca carga con una nueva, el detector enviará una señal de "buena batería" a la unidad de control en cuanto sea activado el detector (abrir/cerrar una puerta, ventana, etc.), provocando que desaparezca el mensaje de baja batería. Si no se activa el sensor, el mensaje en pantalla se borrará automáticamente en aproximadamente 1 hora.

## Mantenimiento Rutinario

- Manipule los componentes del sistema como manipularía cualquier otro equipo eléctrico. No de portazos con puertas o ventanas protegidas por sensores.
- Evite que el polvo se acumule en la consola o en los sensores de protección, especialmente en los detectores de incendio y en los de movimiento.
- Deberá limpiar cuidadosamente la consola y los sensores con un paño seco. **No utilice agua ni cualquier otro líquido para limpiar las unidades.**

### EN CASO DE PROBLEMAS CON LA LÍNEA TELEFÓNICA

En caso de problemas de funcionamiento de la línea telefónica, desconecte el control retirando la clavija del cajetín RJ31X de la pared. Recomendamos que su instalador le demuestre como desconectar los teléfonos de la instalación del sistema. No desconecte la conexión telefónica dentro del control/comunicador. Si lo hace perderá sus líneas telefónicas. Si el teléfono funciona correctamente después de que haya desconectado el control/comunicador de las líneas telefónicas, significa que el control/comunicador tiene un problema y deberá enviarlo a su distribuidor para su reparación. Si al desconectar el control/comunicador, el problema con la línea persiste, avise a su compañía telefónica de que la línea está mal y solicite que reparen el problema cuanto antes. El usuario no deberá, bajo ninguna circunstancia (dentro o fuera de garantía) reparar o dar servicio al sistema. Deberá ser enviado a fábrica o a distribuidor de Ademco autorizado para su reparación.

## **GUIA RAPIDA DE LAS FUNCIONES DEL SISTEMA**

<b>FUNCION</b>	<b>PROCEDIMIENTO</b>	<b>COMENTARIOS</b>
Comprobar Zonas	Pulsar [*]	Para visualizar las zonas activadas cuando el sistema no está listo.
Mostrar Todos los Descriptores	Pulse y mantenga pulsada la tecla [*] durante 5 segundos	Muestra todos los descriptores alfanúmericos programados por el instalador.
Conectar el Sistema	Introduzca su código  Pulse la tecla de conexión deseada (TOTAL, PARCIAL, INSTANT, MAXIMO)	Conecta el sistema en el modo seleccionado.
Desconectar el Sistema	Introduzca su código Pulse la tecla PARO [1]	Desconecta el sistema y silencia alarmas.
Anular Zonas	Introduzca su código Pulse ANULAR [6] Introduzca los números de zona a Anular (introducir 3 dígitos)	Las zonas anuladas están desprotegidas y no provocarán una alarma al activarlas.
Anulación Rápida	Introduzca su código Pulse ANULAR [6] Pulse [#]	Anula automáticamente todas las zonas en fallo.
Modo Aviso	Introduzca su código Pulse AVISO [9]	La consola emitirá un sonido si se activan las puertas o ventanas mientras el sistema está desconectado.
Modo Prueba	Introduzca su código Pulse PRUEBA [5]	Activa el sonido del zumbador de alarma y permite que los detectores sean probados.
Visualizar Mensajes	Pulse y mantenga pulsado [0] durante 5 segundos.	Se mostrará mensaje de la Central Receptora
Visualizar Opciones Usuario	Introduzca el código de usuario Pulse [*] + [*]	Muestra las particiones y niveles de autorización asignados al usuario.

## **GUIA RAPIDA DE LAS FUNCIONES DEL SISTEMA**

<b>FUNCION</b>	<b>PROCEDIMIENTO</b>	<b>COMENTARIOS</b>
IR A Partición	Introduzca código seguridad Pulse [*] Introduzca nº de partición (1-8) 0 vuelve a la partición original	Permite al usuario de una partición ejecutar funciones en otra, si ese usuario tiene autorización para hacerlo.
Añadir un Usuario	Introduzca cod. maestro/gestor Pulse CODIGO [8] Ponga nuevo número usuario Introduzca cod. de ese usuario. En la pantalla, introducir autorización para ese usuario en esa partición (1-5) Seguir indicaciones, 1=Si,0=No	Los usuarios con nivel Maestro y Gestor pueden añadir usuarios al Sistema, cada uno con su propio código y nivel de autorización
Cambiar código de un Usuario	Introduzca cod. maestro/gestor Pulse CODIGO [8] Poner Nº usuario de 3 dígitos Introducir nuevo código para ese usuario Pulsar 0 (No) en la pantalla.	Los usuarios con nivel Maestro y Gestor pueden modificar sus códigos o los códigos de otros usuarios.
Borrar un Usuario	Introduzca cod. maestro/gestor Pulse CODIGO [8] Introduzca número de usuario a borrar introduzca cod. maestro/gestor Pulse 1 (Si) en la pantalla.	Los usuarios con nivel Maestro y Gestor pueden borrar otros usuarios Un usuario sólo puede ser borrado por un usuario con nivel de autorización superior.
Ayuda	Pulse y mantenga pulsada cualquier tecla de función durante al menos 5 segundos.	Muestra instrucciones abreviadas sobre la tecla pulsada.

# RESUMEN DE NOTIFICACIONES AUDIBLES

## (CONSOLAS ALFANUMERICAS)

SONIDO	CAUSA	MENSAJE EN PANTALLA
FUERTE, DISCONTINUO* Consola y Externo	ALARMA DE INCENDIO	FUEGO y el descriptor de la zona en alarma.
FUERTE, CONTINUO* Consola y Externo	INTRUSION/ALARMA DE EMERGENCIA AUDIBLE	ALARMA y el descriptor de la zona en alarma.
UN PITIDO CORTO (no repetido) Sólo Consola	a. DESCONEXION DEL SISTEMA b. INTENTO DE CONEXIÓN DEL SISTEMA CON ZONA ABIERTA. c. VERIFICACION DE ANULACION	a. <b>DESARMADO/LISTO PARA ARMAR.</b> b. El número y el descriptor de la zona de protección abierta. c. Números y descriptores de las zonas de protección anuladas (Se escuchará un pitido por cada zona mostrada). A continuación, se muestra en pantalla : <b>DESARMA ANULADO Listo para armar</b>
UN PITIDO CORTO (una vez cada 15 segundos) Sólo Consola	SISTEMA EN MODO PRUEBA	Identificaciones de Zona(s) Abierta(s).
UN PITIDO cada 60 sg. sólo Consola	BATERIA CON CARGA BAJA EN UN TRANSMISOR	<b>B.BAT</b> con la descripción del transmisor.
DOS PITIDOS CORTOS sólo Consola	CONEXIÓN TOTAL O MAXIMA	<b>ARMADO TOTAL o ARMADO MÁXIMO.</b> Indicador de ARMADO está iluminado.
TRES PITIDOS CORTOS Sólo Consola	a. CONEXIÓN PARCIAL O INSTANT  b. ZONA ABIERTA MIENTRAS EL SISTEMA ESTA EN MODO AVISO. c. SONIDO AVISO DE ENTRADA**	a. <b>ARMADO PARCIAL ZONA ANULADA o ARMADO INSTANT. ZONA ANULADA.</b> Indicador rojo de ARMADO iluminado. b. <b>AVISO</b> , y descriptor de la zona de protección abierta si se pulsa la tecla [*]. c. <b>DESARME O TENDRA UNA ALARMA.</b>
PITIDOS RAPIDOS Sólo Consola	a. AVERIA b. SONIDO AVISO POR PERDIDA DE ALIMENTACION CA *** c. MEMORIA DE ALARMA  d. BAJA BATERIA DEL SISTEMA e. ULTIMOS 5 SEGUNDOS DEL AVISO DE TIEMPO DE SALIDA	a. <b>AVERIA.</b> Descriptor de zona de protección en avería. b. <b>FALLO RED</b> (puede alternar con otros mensajes que pueden estar presentes). c. <b>FUEGO o ALARMA</b> y descriptor de la zona en alarma.  d. <b>B. BAT SISTEMA.</b> e. <b>ARMADO TOTAL o ARMADO MAXIMO</b> , junto con <b>Puede Salir.</b>
PITIDOS LENTOS Sólo Consola	a. SONIDO AVISO DURANTE ENTRADA** b. SONIDO AVISO TIEMPO SALIDA (si está programado)	a. <b>DESARME O TENDRA UNA ALARMA.</b> Si se pasa del tiempo de salida sin desconectar provocará una alarma. b. <b>ARMADO TOTAL o ARMADO MAXIMO</b> junto con <b>Puede Salir</b>

\* Si utiliza una sirena exterior, la alarma de incendios tiene un sonido discontinuo; la intrusión/emergencia audible tiene un sonido continuo.

\*\* El sonido de aviso durante entrada puede ser tres pitidos cortos o pitidos lentos continuos, según como lo haya programado el instalador.

## **¡AVISO!**

### **LAS LIMITACIONES DE ESTE SISTEMA DE ALARMA**

Aunque este sistema es un sistema de seguridad de diseño avanzado, no ofrece protección garantizada contra robo, incendio o cualquier otra emergencia. Todos los sistemas de alarma, comerciales o residenciales, pueden fallar a la hora de avisar por numerosas razones. Por ejemplo:

- Un intruso puede acceder al local protegido a través de zonas no protegidas o puede tener la sofisticación técnica necesaria para anular un detector de alarma o desconectar un dispositivo de notificación de alarma.
- Los detectores de intrusión (ej. detectores infrarrojos pasivos), detectores de incendio y muchos otros detectores, no funcionarán si no tienen corriente. Los aparatos que funcionan con pilas no funcionarán si estas no tienen energía, si están mal colocadas o si no se han puesto. Los aparatos que funcionan solamente con CA no funcionarán si su fuente de alimentación CA ha sido cortada por cualquier razón, aunque sea por un breve espacio de tiempo.
- Las señales enviadas por transmisores vía radio pueden ser bloqueadas o reflejadas por el metal antes de que estas consigan llegar al receptor de alarma. Aunque el alcance de las señales haya sido recientemente comprobado en una prueba semanal, el bloqueo puede tener lugar si se ha puesto un objeto metálico en el camino.
- El usuario puede no llegar a pulsar el botón de pánico o de emergencia con la suficiente rapidez.
- Aunque los detectores de humo han jugado un papel importante a la hora de reducir las muertes por incendios en casas particulares, puede que éstos no se activen o no avisen con prontitud por varias razones en un 35% de los incendios. Alguna de las razones por las que los detectores de humo utilizados conjuntamente con este sistema no funcionen son las siguientes. Los detectores de humo pueden haber sido instalados o colocados incorrectamente. Los detectores de humo pueden no detectar un incendio que empiezan donde el humo no llega a los detectores como las chimeneas, paredes, tejados o al otro lado de una puerta cerrada. Los detectores pueden no detectar que existe un incendio en otra parte de la residencia o edificio. Un detector en el segundo piso, por ejemplo puede no detectar un incendio en el primer piso o en el sótano. Por último, los detectores de humo tienen límites de sensibilidad. Ningún detector de humo puede detectar todo tipo de incendios en todo momento. Generalmente, los detectores pueden no avisar de incendios provocados por descuidos y riegos de seguridad como fumar en la cama, explosiones violentas, escapes de gas, almacenamiento inadecuado de material inflamable, sobrecarga de circuitos eléctricos, niños jugando con cerillas o fuego (incendiarios). Dependiendo de la naturaleza del fuego y/o del lugar donde estén colocados los detectores de humo, aunque funcionen de la manera prevista, pueden no dar el suficiente tiempo de aviso para permitir que todos los ocupantes escapen con el tiempo suficiente para evitar la muerte o ser heridos.
- Los detectores de movimiento infrarrojos pasivos solo pueden detectar una intrusión si están dentro del alcance designado como muestra el diagrama de sus manuales de instalación. Éstos detectores no proporcionan un área de protección volumétrica. Crean múltiples rayos de protección, y una intrusión sólo puede ser detectada en áreas no obstruidas cubiertas por esos rayos. No pueden detectar ningún movimiento o intrusión que tenga lugar detrás de paredes, techos, suelos, puertas cerradas, paredes o puertas de cristal y ventanas. Cualquier manipulación mecánica, enmascaramiento, pintar o cubrir mediante spray de cualquier producto los espejos, visores o cualquier parte del sistema óptico puede reducir la capacidad de detección. Los detectores infrarrojos pasivos detectan los cambios de temperatura, sin embargo si la temperatura del área protegida se aproxima a los márgenes de 32º a 40º C, el rendimiento puede disminuir.

**¡AVISO!**  
**LAS LIMITACIONES DE ESTE SISTEMA DE ALARMA**  
**(continuación)**

- Los dispositivos de notificación de alarmas como las sirenas, zumbadores, timbres o campanas, pueden no alertar o despertar a personas dormidas si estas se encuentran al otro lado de puertas cerradas o parcialmente cerradas, por lo tanto son menos efectivos a la hora de despertar a personas que se encuentren en sus dormitorios. Incluso las personas que estén despiertas pueden no oír el aviso si el sonido de la alarma es amortiguado por el ruido de un equipo de música, radio, aire acondicionado u otro aparato, o por el tráfico. Por ultimo, las alarmas, aunque sean de gran potencia, no alertarán a personas con problemas auditivos.
- Las líneas telefónicas necesarias para transmitir señales de alarma desde las oficinas a la central receptora pueden estar fuera de servicio o temporalmente fuera de servicio. Las líneas telefónicas también pueden ser manipuladas por intrusos sofisticados.
- Aunque el sistema responda a la emergencia como estaba previsto, los ocupantes pueden no tener tiempo suficiente para protegerse de la situación de emergencia. En el caso de un sistema supervisado, las autoridades pueden no responder adecuadamente.
- Este equipo, como otros dispositivos eléctricos, puede tener fallos con sus componentes. Aunque este equipo ha sido diseñado para durar hasta 20 años, los componentes electrónicos podrían fallar en cualquier momento.

La causa más común del fallo de un sistema de alarma cuando tiene lugar una intrusión o un incendio es el mantenimiento inadecuado. Este sistema de alarma debería ser probado semanalmente para asegurarse de que todos los sensores y transmisores funcionan correctamente.

El dueño de un sistema de alarma instalado podría obtener una prima de riesgo inferior, pero un sistema de alarma no sustituye a un seguro. Los propietarios de casas, terrenos y los arrendatarios deberán seguir actuando prudentemente a la hora de protegerse y deberán seguir asegurando sus vidas y propiedades.

Seguimos desarrollando aparatos de protección nuevos y mejorados. Los usuarios de sistemas de alarma se deben a si mismos y a sus personas queridas y deben permanecer informados de estos desarrollos.

### **GARANTIA LIMITADA DE ADEMCO**

Alarm Device Manufacturing Company (ADEMCO), una División de Pittway Corporation, y sus divisiones, subsidiarias y afiliadas ("vendedor"), 165 Eileen Way, Syosset, New York 11791, garantiza que sus productos se adaptan a sus planos y especificaciones, que sus productos no tienen defectos, ni de material ni de fabricación, en condiciones normales de uso y operatividad durante un año desde la fecha de compra. La obligación del vendedor se limita a la reparación o reposición, a su elección, libre de cargo en cuanto a material o mano de obra, de cualquier producto que se demuestre que no cumple las especificaciones del vendedor o que resulte ser defectuoso en materiales o fabricación en condiciones normales de uso y operatividad. El vendedor no tendrá ninguna obligación bajo esta garantía limitada, ni por ningún otro concepto, si el producto ha sido manipulado o reparado incorrectamente por personas que no pertenezcan al servicio de fábrica de Ademco. Para servicios bajo garantía, devuelva el producto, portes pagados, a su distribuidor de Ademco.

Esta Garantía Limitada de una año sustituye todas las demás garantías expresas, obligaciones o responsabilidades. NO EXISTE NINGUNA GARANTIA, EXPRESA O IMPLICITA, DE ADECUACION PARA LA COMERCIALIZACION, O ADECUACION PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, O DE CUALQUIER OTRO TIPO, QUE SE EXTIENDA MAS ALLA DE LA DESCRIPCION AQUI PRESENTE. EN NINGUN CASO, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE ANTE NADIE POR CUALESQUIERA DAÑOS CONSECUENCIALES O INCIDENTALES POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O CUALQUIER OTRA GARANTIA, EXPRESA O IMPLICITA, O BAJO NINGUNA OTRA BASE DE RESPONSABILIDAD CUALQUIERA, AUNQUE LA PERDIDA O DAÑOS SEAN CAUSADOS POR LA PROPIA NEGLIGENCIA O FALTA DEL VENDEDOR. Algunos estados no permiten limitar cuanto tiempo tiene validez una garantía implícita, ni la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuenciales, con lo cual la limitación antes indicada puede no aplicarle.

El vendedor no garantiza que los productos que vende no puedan ser atenuados ó circunvenidos; que los productos evitarán lesiones personales o pérdidas de propiedad por robo, incendio o por cualquier otra razón; o que los productos proporcionarán en todos los casos la protección y alarmas adecuados. El cliente entenderá que una alarma cuya instalación y mantenimiento se realizan de la manera apropiada sólo puede reducir el riesgo de robo, incendio u otros incidentes que ocurran sin tener una alarma, pero no es un seguro o garantía de que esto no ocurrirá o que no resultará en daños personales o de propiedad. CONSECUENTEMENTE, EL VENDEDOR NO TIENE NINGUNA RESPONSABILIDAD POR CUALESQUIERA LESIONES PERSONALES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O CUALQUIER OTRA PERDIDA BASADAS EN UNA RECLAMACION DE QUE EL PRODUCTO FALLO A LA HORA DE DAR UNA ALARMA. SIN EMBARGO, SI EL VENDEDOR RESULTA SER RESPONSABLE, YA SEA DIRECTA O INDIRECTAMENTE DE CUALQUIER PERDIDA, O DAÑO QUE RESULTE DE ESTA GARANTIA LIMITADA O DE OTRA MANERA, INDEPENDIENTEMENTE DE LA CAUSA U ORIGEN, LA RESPONSABILIDAD MAXIMA DEL VENDEDOR NO EXCEDERA EN NINGUN CASO EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, QUE SERA LA COMPENSACION COMPLETA Y EXCLUSIVA QUE PODRÁ OBTENER CONTRA EL VENDEDOR. Esta garantía sustituye cualquier garantía anterior y es la única garantía dada por el vendedor sobre este producto. No se autoriza ningún aumento o modificación, escrita o verbal, de la obligación asumida bajo esta Garantía Limitada.

**ADEMCO  
GROUP**

165 Eileen Way, Syosset, NY 11791  
Copyright © 1997 PITTWAY CORPORATION

**PROCEDIMIENTOS DE REGISTRO DE EVENTOS**  
**Información General**

Side A of N5943-8V2

El sistema puede registrar diversos eventos en un registro donde cada evento es registrado en una de cinco categorías (listadas a continuación), con la fecha y la hora en que ha ocurrido. El registro guarda hasta 224 eventos, siendo el evento más antiguo reemplazado por el registro de un nuevo evento cuando el registro está lleno. Usando una consola alfanumérica, puede visualizar este Registro por categorías, una después de otra, o puede visualizar todos los eventos, independientemente de la categoría (REGISTRO ALARMAS). El sistema también permite seleccionar mostrar el REGISTRO COMPLETO, o sólo aquellos eventos ocurridos desde el último acceso del servicio técnico al sistema (RECIENTE). Además, los eventos de otras particiones pueden ser visualizados por usuarios autorizados para acceder a esas particiones. Observe que los eventos se muestran por orden cronológico, desde el más reciente al más antiguo.

## Para mostrar el Registro de Eventos

1. **Introduzca CODIGO + [#] + [6] + [0]**

2. **Seleccione el modo de presentación.**

RECIENTE: Muestra sólo los eventos ocurridos desde el último acceso del servicio técnico al sistema.

REG. COMPLETO: Muestra el registro de eventos completo (hasta 224 eventos).

Pulsar la tecla deseada, 0 o 1.

INTRO 0 =RECIENTE 1 = REG. COMPLETO
--

3. **Seleccione la partición, 0-8.**

Introduzca el número de la partición cuyos eventos quiera visualizar.

Si introduce un 0 (NO) se mostrarán los eventos de todas las particiones.

VER REG POR PART 0=NO 1-8=PART #
-------------------------------------

## PROCEDIMIENTOS DE REGISTRO DE EVENTOS (cont.)

4. **Utilice las teclas [3] y [1]** (para las categorías anterior y posterior respectivamente) para mostrar las categorías de eventos.

**Pulse [8] para seleccionar una categoría y visualizar el primer evento.** Pulse [8] otra vez para cada suceso que haya a continuación.

Presenta una alarma de robo ocurrida en la zona 3 (003) de la partición 1 (P1), a las 12:02AM el 1 de Enero.

P1 01/01 12:02AM
ROBO 003

*Pantalla Típica de Eventos*

**Una vez mostrado el último evento,** aparecerá el mensaje FIN REG. EVENTOS durante unos segundos, a continuación el sistema automáticamente presenta en pantalla el modo RECIENTE/COMPLETO otra vez (ver paso 2).

5. **Para SALIR del Registro de Eventos:** Pulse [\*] en cualquier momento.

REGISTRO ALARMAS
TYPE CCC UUU

*Pantalla Típica de Selección de Categorías*

### **REGISTRO DE ALARMAS**

Presenta la hora y la fecha de zonas que han causado una alarma o han sido restablecidas en la partición seleccionada.

### **REGISTRO DE AVERIAS**

Presenta la hora y la fecha de las zonas que han causado una avería o condición de supervisión en la partición seleccionada.

### **REGISTRO DE ANULACIONES**

Presenta la hora y la fecha de las zonas que han sido anuladas en la partición.

### **REGISTRO DESCONEXION (APERTURA)**

Presenta la hora, la fecha y el número de usuario por cada conexión y desconexión del sistema de la partición seleccionada.

### **REGISTRO DEL SISTEMA**

Presenta la hora y fecha de los problemas del sistema, como Pérdida AC, baja batería, etc., independientemente de la partición.

### **REGISTRO TODOS EVENTOS**

Presenta todas las categorías de eventos por orden cronológico.

<b>Consulte a su instalador si desea más información relacionada con el registro de eventos.</b>
--